

KARAVADA

PART I 1-68

FOR SFANTUANA!

ALL RIGHTS RESERVED

F. FALETOLU

OMAU

KAWATIRI

PĀLI	KA	RA	VA	DA	GOING ABOUT TALK. DECEPTION SEE PAGE 28	
MĀORI	KA	RA			CONSPIRACY SECRET PLAN	
	KA	IA			STEAL	
A	KA				STATE OF TURMOIL	
		RA	NEI	WĀHATA	PRETENTIOUS BOASTING	
		RA	NEI	RUA	AMBIGUOUS	
		RA	TA		DIVINATION	
WĀHKA		RA	U		BRING TO CONFUSION	
			WA	HA	VOICE	
			WAI		MEMORY	
			WAHAPŪ		ELOQUENT	
			TĀ		BE UTTERED WIND	
PĀLI	VI	PA	LLĀ	SAY	ATI	TO BE DECEIVED [ABOUT] TO DISTORT TO HAVE OR GIVE A WRONG NOTION OF
MĀORI		PA	RA	HA	KO	REJECT DEBASE MAKE LITTLE OF FALSE DISSEMBLING DECEIT FALSEHOOD
				HA	KU	FIND FAULT WITH
				HA	E	ENVY ILL FEELING
				HA	NGAREKA	DECIEVE
				HA	<u>PA</u> -RU	MAKE COMMON DESECRATE
				'HAI		NOT
						TI-NIHANGA DECIEVE CHEAT
	WHI	TI				RELATE RECITE
THE ABOVE PARTICULARLY APPLIES TO MISSIONARY DECEPTION AND DISTORTIONS OF MĀORI WORDS IN DICTIONARIES						
MĀORI	MA	NA	WA			MIND NĀ ACTED ON BY
PĀLI	MA	NA	SI	KĀ	RA	FIXEDTHOUGHT ATTENTION
MĀORI				KĀ	RA	CONSPIRACY
			HĪ			LEAD A SONG
			HI	A		DESIRE
				KĀ	IA	STEAL
	A	NA				CONTINUANCE OF ACTION OR STATE

BISHOP JEAN BAPTISTE FRANÇOIS PONPALLIER ATTENDED
 THE TREATY NEGOTIATIONS AT WAITANGI IN 1840
 HE WAS SYMPATHETIC TO MĀORI CONCERNS AND HE ASKED
 GOVERNER HOBSON TO PROTECT THE CATHOLIC CHURCH
 THIS PLEDGE TO PROTECT; RECOGNISE THE MAJOR
 CHRISTIAN DENOMINATIONS AND ALSO MĀORI CUSTOMS
 IS SOMETIMES REFERRED TO AS THE UNWRITTEN
 FOURTH ARTICLE OF THE TREATY
 THIS WAS PROMPTED BY THE RABID ENGLISH PROTESTANTISM
 OF ANTI CATHOLIC AND ANTI SEMITIC MISSIONARIES —

'THE PLAGUE OF LOCUSTS.'

Contemplating the present scene, Pōtatau marked that the stars in
 their courses indicated that dire events were to come upon the peoples of
 the land—upon Waikato. In the gathering gloom some other lines of the
 sacred raising-up ritual would be called to the priestly mind of Pōtatau:

*Heketanga ngā mahi;
 Ka heke ki te pūkenga a Rua'...²
 Whakarongo, e Tama!
 Ki te waha e tararau mai nei;
 Nā runga ana mai, ē,
 O te hiwi nui, ē,
 O te hiwi roa, ē,
 Tauārai mai nei;
 He kape, pea, e Tama!
 I ā tāua nei kōrero...*

The task will become burdensome;
 Lo! the spirit descends unto the abode of Rua'...
 Listen, o Son!
 To the confused voices wafted hither
 O'er the towering hill;
 O'er the outflung hill;
 Mayhap, O Son!
 They seek to push aside our pledged, word...

PEI TE HURINUI - KING PŌTATAU TE WHERO WHERO

	INDEX		
PĀLI	1	MATTI	MOTHER ITO
	2	MATI	"
		MATU	"
SK	3	MI and MA	BUILD CONSTRUCT FIX OBSERVE ITO
PĀLI	4	MI THUNA	A PAIR
	5	PAKKHA-KA	A DRESS of FEATHERS
	6	PAKOSATI	CALL SUMMON
	7	MŌ = MĀ + U	MEASURE METE OUT
	8	SU MA JMA	MOON FLOWER SKY
		SUY-AMA	EASY TO BE GUIDED
		SUMNA	KIND JOY
	9	SU	GOOD WELL
		MANTRA	[MANTA] SACRED UTTERANCE STANZA ITO
	10	HOMA <small>from HU</small>	> OBLATION
	11	SAN KAP PA	INTENSION
	12	AN-AGĀRIYĀ	HOMELESS STATE
	13	PABBAJATI	GO FORTH LEAVE HOME
	14	GHARA	HOUSE
	15	BHĀSITĀ HOTI	BECOMES A SPEAKER of WORDS
	16	PHARUSA	HARSH ROUGH
	17	A NA	PERSON PEOPLE <small>coll sing</small>
		KANNA - SUKHA	PLEASANT TO HEAR
	18	PŌRIN	POLITE
	19	GAMA	GOING
	20	SAMPHA	FOOLISH
	21	MANĀPĀ	PLEASING
	22	ANA	PERSON PEOPLE
		ANATI-ANA	LIVE BREATHE GO
	23	VĀDIN	SPEAKING
		VĀCĀ	
	24	KA ROTI	DO MAKE
		KAMMA - KARMA	ITO
	25	ANU-GA	FOLLOWING EFFECTED BY GULGAI ITO
	26	CHANNĀ	ROOFED
	27	CARATI	MOVE
	28	CARA-VĀDA	GOING ABOUT TALK Gossip
	29	CARA	A SPY

SK
PĀLI
SK

29	SAN KĀPA	INTENSION PURPOSE
30	CARI YA CA RIN R̄ṢI	CONDUCT BEHAVIOUR ONE WHO HAS A HAND SAGE
31	NĀ MA KĀYA	NAME; BODY
32	ATTAAN - GATA	HAVING GONE TO REST
33	SAM LEPA SAM LULI TA	MUD DIRT SMEARED WITH
34	DAM ETI	TO DOMESTICATE
35	DASA DICT.	
36	DASSET AR	A TEACHER
37	MA MA	'OURSELF
38	DAYATI	TO SHARE DIVIDE
39	OVĀDA OSAJJATI	INSTRUCTION TO EMIT EVACUATE
40	O LOKANA	LOOKING
41	NIKKHITAKA	A FOREMAN DIRECTOR,
42	DASA Rep.	
43	ANU HI RATI	TO BE HELD UP OVER
44	ANO -AN-AVA	
45	GA GAKSHAT GAKSH GAKS HITI	BORN LAUGH EAT CONSUME HUNGERY
46	ANUSSU TI KA ANU SRU	ACCORDING TO TRADITION HEAR
47	AN EKA	NOT ONE ie MANY
48	ANU SAÑ CETE TI	THINK OVER
49	SAM ROPANA " RAM " RĀ " RĀJ " RĀDH " RU " RĀ DHANA	CAUSE TO GROW OR HEAL PLEASURE TO GIVE LIBERALLY TO REIGN OVER TO AGREE TOGETHER TO SHOUT TO ROAR SATISFYING

50	ANUSUNATI ANUVAŚ RUVĀ ANUSSAVA	HEAR HEARD HEARD HEARSAY
51	ATUDATI	HE PUSHES
52	ANUPASSAKA ANU	OBSERVING DIMINUTION DETERIORATION
53	NAMA NAMASYA MATI MANAVA NĀVĀYIKA	NAME PAY HOMAGE TO DEVOTION MIND MARINER
54	TĀVAKĀ	THINE
55	TA VIŚHĀ = TAV HAYA ḥ HI [KSHĀUNI] [KSHO-NI] TA VIŚHĀ	HEAVEN AND EARTH HORSE, also SKY HORSES ITO THE EARTH HEAVEN OCEAN
56	KHAJJA KHAJJ-TI	EATEN TO BE EATEN
57	KEĀRA	A FIELD
58	MAMA	OURSELF
59	ANUDHĀ RETI	TO HOLD UP
60	OMA-NA	ADDITION TO RATANA PAGE 43
61	MANUTE	MED from MANĀTI TO THINK DISCERN
62	MANO MANA	} MIND
63	MAMA	- SELF
64	KAMMA-DVARA	'DOOR of ACTION,
65	KAROTI	TO FORM MAKE WEAVE
66	KAYA	from KRI PURCHASE BUYING
67	KAROTI	KARE KĀRAYATI
68	KALAPA	BUNCH BUNDLE TUFT COLLECTION OF A NUMBER of things of the same KIND

517
 PĀLI
 for
 =
 after
 =
 =SN620
 MĀORI

MATTI
 MĀTI
 MĀTU
 PITTI
 PITR
 MĀTĀRI
 MĀU
 MATUA
 MĀTOU
 MATĀ - WAKA
 MATĒ
 MĀHA
 MĀHI
 MĀHU
 MĀNA
 MĀ - REI KURA
 MĀ - RI RI
 MATĀ
 MATĀI
 MATĀKEKE
 MĀTAU
 TI
 A
 MA
 TĀRU
 TĀTAI
 TAHE
 Pi
 PIA
 PI
 TA
 MI
 RI
 RI - E
 PI
 PI
 PI
 PI
 PI

- SAMBHAVA [> MĀORI WHĀ-EREERE WIFE]
 [" WHĀ-NAU BE BORN]
 = MĀTR
] BORN FROM A MOTHER
 - SAMBHUTA > [NOTE MĀORI PUTA > BORN]
 FOR THEE SKBHUTA = BORN
 PARENT PLACENTA
 WE OUS
 CLAN
 DEEPLY IN LOVE
 of some DUAL MARRIAGE RELATIONSHIPS
 TWINS
 MOON
 SOOTHE
 HOMESICK
 an ORDER of FEMALE DIVINE BEINGS
 GENTLE SOFT IN LOVE
 FACE EYE
 SEA [TAI-IO MOTHER-UMA]
 AUNT UNCLE
 KNOW UNDERSTAND FEEL CERTAIN of
 MOTHER
 OFFSPRING
 PARENT
 BE CONNECTED BY FAMILY TIES
 RECITE GENEALOGIES
 ABORT MENSES
 SOURCE
 Name for a cluster of 4 STARS
 A LESSER WIFE
 A MARRIAGE UNION TILL DEATH
 SOOTHE ASSUAGE
 2
 PI RI - HONGA keeping close FAITHFUL
 WINTER connects to MAKARIRI AND.
 [MA-KALI > BLACK MOTHER]
 NAVEL
 BLOOD RELATIVE

WAHINE

PĀLI

MATI
MATU

> MĀTR

MOTHER

after

PI TTI

BORN FROM A MOTHER

MA TI -

SA M -

BHAVA
BHAVA

> BECOMING TO
PARENT

MĀORI

MATU-A

MOTHER

TI-A

BLOOD RELATIVE

PI TOTO

HĀ KUI

MOTHER

HĀ KORŌ

FATHER

HĀ M-ŪA

ELDER BROTHER or SISTER

WHĀ EREERE

WIFE MOTHER of CHILDREN

WHĀ-I

COURT WOO

WHĀ-NAU

FAMILY GROUP BE BORN

WHĀ-NGAI

NOURISH BRING UP FEED

TĀMAI

- TI

- -

WHĀ-NGAI

FOSTER CHILD

A TI

OFFSPRING

WHĀ-RE

HOUSE PEOPLE IN A HOUSE

WHĀ-KA

CAUSATIVE PREFIX

WHĀI APO

ONE BETROTHED

WHĀI

BECOMING ACQUIRING

THE SHAPE OR CHARACTER

[U
U

WHĀ]
HA]

WOMAN

[OF]

WA HI AWA

PLACENTA

WA HI

ANNOINT

WA HINE

WIFE

WA IHO

REST REMAIN.

WA I PARA

MENSES

WA I Ū

MILK

WA KA

MEDIUM of GOD = WOMAN!

WA WARA

DESIRE

WA WE

TOO SOON

WA HI

PUPANGI!

NEST HOUSE

WHĀRE KO HA
MAI OH A

GREETING TO A NEW BORN CHILD

AS SK MA = FIXING MAKE FIRM

WA I RUA IMPLANTED IN EMBRYO

SK 815	MI	and	MĀ
MF	MI	MĀYA	
	MI	NOTI	
	MI	NUTI	
FUT *	MĀ	TĀ	
	MĀ	SYATI	
*	MI-	MITYA	
	MIT		
	MI	TA	
RV	MA	MA	U
MAORI		MA	U
MA		TA	TAI
		TAI	
ATA	MI	RA	
	MI	NE	
	MI	RA	
A	MO	HANGA	
			MA HI
			MĀ
ATA	MAI		
		A	MA
Ā	MI		
		TĀ	
*	MI	MIRE	
		TAU	
		TAU	
TURU	MA		
Ā	MAI		
A	MO	TAI	
		HI	KI
			TIE KE
A	MI	O	
*	MA	TA	
	MA	TA	KITE
		NO	HO
A	MA	TA	
		TA	UIRA
		NU	KU

BUILD CONSTRUCT FIX IN TO EARTH
 MEASURE METE OUT JUDGE
 OBSERVE PERCEIVE KNOW CAST THROW
 TO BE FIXED SCATTERED POSTS STAKES
 [MAORI MATARIKI SPRING [PLANTING]
 MAORI MATA-ORA ITO >>>
 FIXE SET UP FOUNDED ESTABLISHED
 ANYTHING SET UP OR ERECTED POST PILLAR
 HAVING A MEASURED COURSE SEA OCEAN
 FIXED KNOW OBSERVED ITO
 FIXED CONTINUED LASTING UNDERSTOOD
 MEASURE ARRANGE SED IN ORDER
 SEA [RECIPE GENEALOGIES]
 PLATFORM STAGE for a CORPSE
 BE ASSEMBLED BE COMPLETELY RECITED
 LASHING BINDING
 POSTS OF A WHATA = - AMAU -
 WORK MAKE DO PERFORM
 CONNECT POINTS of COMPASS
 KNOWING QUICK WITTED
 = AMO = CARVED POSTS SUPPORTING the MAIHI
 COLLECT GATHER [of a HOUSE]
 CARVE FASHION TATOO PAINT
 BIND ROUND LASH
 SEASON CYCLE of
 COUNT ONE and the OTHER ALL TOGETHER
 SACRED PLACE PRIVY [PAEPAE]
 SWELL ON THE SEA
 SWELL ON THE SEA from -MAU-
 CONVEY LIFT UP RAISE SET OUT
 MEASURE GROUND PLANS of a HOUSE
 ASSEMBLE COLLECT
 FACE EYE
 SEER
 SETTLE DWELL LIVE MARRY
 HEREAFTER
 TEACHER PUPIL
 THE EARTH PERSONIFIED [VISNU]

216

MI TH U NA

PAIRED A PAIR ANY COUPLE
MALE; FEMALE USE-DUAL in later lang-
also of TWINS THE OTHER PART of

MĀORI

H U N A R E I = FATHER IN LAW MOTHER IN LAW [ANYTHING

MA HANA [MI-HA] TWINS

MI RA BINDING LASHING

MI HA PAKAKE CALF of a WHALE

MI HI GREET

MI KI BUTTOCKS

MI NA feel inclination for desire

MI NA KA DESIRE

MI RI SOOTHE ASSUAGE

DRAW TOGETHER the SIDES of a CANOE

MI TI UNDERTOW of SURF.

MI MI TI SWALLOWED UP

TŪ SERVE SEND

TŪ TŪ MESSENGER.

TŪ A MENTION the NAME of ANYONE

INFLUENCE BY A SPELL

PROPTIATE BY AN OFFERING

TU A FURTHER SIDE of a SOLID BODY

[THIS SIDE]

TU A THE TIME PAST THE FUTURE

TU A pref of numerals to FORM ORDINALS

TU A KANA ELDER BROTHER of a MALE

ELDER SISTER of a FEMALE

TU NA EKE SANDSTONE FOR GRINDING STONE

TU NUHURUHURU DO VIOLENCE TO [WEAPONS]

TU NĀNE BROTHER of a FEMALE

NĀ ACTED ON BY BY REASON OF BELONGING TO

HUA BUTTOCKS

HUI PUT OR ADD TOGETHER DOUBLE

HUI RUA DOUBLE UP [UP]

HUKU TAIL

HUKUI TOP PART of a KŌ

HUNA -ONEA SON IN LAW DAUGHTER IN LAW

HUNA MOON ON 10TH DAY

NĀ POSSESSED BY BELONGING TO

PĀLI MAORI	PAK KHA KA	A DRESS MADE FROM WINGS OR FEATHER IN COMPOUNDS ULŪKA of OWL WINGS
	PĀ A-U ROHA	EXTENDED ON EITHER SIDE LIKE WINGS
	PA A-U	WING of a BIRD
	PĀ A-I	SCREEN
	PA PAI	PATCH AS CLOTHES
	PA - I HAU	WING of a BIRD
	PA - I	GOOD LOOKS
	PĀ HEKEHEKE	STRIPED DOESKIN CLOAK
	PA ERANGI	STICK FEATHERS IN THE HAIR
	PĀ	FLOCK
	PA K-I	KILT APRON CLOTHING
	KAHAKAHA	KIND of GARMENT
WHAKA -	KA HU	assume the shape of a HAWK
	KA KAHU	GARMENT PUT ON GARMENTS, CLOTHES
	KA HU	PUT ON GARMENTS
PĀLI MAORI	PAK KHAKA-ULŪKA	GARMENT OF OWL WINGS
	RU-RU	OWL
	KA-HU	HAWK
	KA EA	leader of a flight of parrots
	KĀKĀ	PARROT
	Ū	SAY Ū
	RĀ KAI	ADORN
	KAI TAKA	CLOAK
	KĀ KA - RIKI	PARROT
PĀLI MAORI	PA KK HA - KA	DRESS of FEATHERS
	K A KA	GARMENT
	WA KA - HUIA]	= FEATHER BOX
	HA - E	BE CONSPICUOUS GLEAM.
	HA ERE	BECOME [a bird see PĀLI]
	HĀ KARI	ADORN the HAIR [WITH FEATHERS]
	RA KAI	ADORN
	HA KIKAU	WING
	HA KUTURI	BIRDS
	HARIRAU	WING
	HA U	FEATHER

	PĀ	KO	SA	TI	} TO CALL SUMMON - KRUS }
	PA	TKO	SA	TI	
CAUS MĀORI	PA	KKO	SP	PE	TI TO CALL SEND FOR ORDER TO
	PA			PE	KA CHIEF. [COME]
SĀMOA	PĀ			PĒA	ACT IN CONCERT REACH STRIKE
	PĀ				TITLE of NOBILITY [ASSAULT]
	PA	E			INHABITANTS of a FORT ELDERS
	PA	ERANGI			BELAND TO the CHARGE of ANYONE
	PĀ		HA	U	COMING FROM A DISTANCE
	PA	HE	KO		BESIEGE
	PA	HI			COMBINE COOPERATE
	PA	HURE			EXPEDITION COMP of TRAVELLERS
WHĀKA	PA	KO			COME IN SIGHT APPEAR.
WHĀKA	PA	KO	-KO		BANISH
	PA	KU	WHĀ		CHIEF MAN of a CLAN
	KO				CONNECTION BY MARRIAGE
	KO				YONDER PLACE SHOUT
	KO	E			TO of place in future time
	KO	HA			YOU THOU TREE
	KO	I			PARTING or FINAL INSTRUCTIONS
	KO	KA			GOOD SUITABLE [GIFT]
	KO	NE			MOTHER
	KO	POU			This place this time
	KO	RAE			APPOINT
	KO	RE	RO		ANNOUNCE
	KO	TIV			TELL SAY NEWS
	KU	PU			N. WIND
	HA	ERE			MESSAGE
				TI	COME GO DEPART
	HA	HA		RA	COMPANY of TRAVELLERS
	HA	RA	MAI		SEEK ENQUIRE PROCURE
		A	TI		COME ARRIVE
WHĀKA	HA	U			beginning and then
PA	NU	I			COMMAND
					PROCLAIM.
				TIA	SLAVE
				TIAKA	leader of a flock of parrots
				TIKANGA	AUTHORITY CONTROL

SK
SK 804

MÖ = MÄ + U

see 3 MÄ

TO MEASURE METE OUT
MARK OFF TO MEASURE ACROSS =
TO TRAVERSE
TO MEASURE TO COMPARE WITH
FIND ROOM OR BE CONTAINED IN
PREPARE ARRANGE FASHION FORM
BUILD MAKE ERECT
SHOW DISPLAY EXHIBIT

IMPV
pt
Jut
ij

MÄ
MÄ TI
MAY ATE
MI MIHI
MÄ MAU
MÄ TÄ
-ME
-MAI

MÄORI

HAERE

MA HI
MÄ
MAI
MAI
TÄ TAI

MAKE BUILD DO PERFORM
CONNECT POINTS of COMPASS; NUMERALS
HITHER
COME ARRIVE ARRIVAL SET OUT
MEASURE ARRANGE SET IN ORDER

[RECITE GENEALOGIES

STUDY the HEAVENS IN NAVIGATION

CYCLE of SEASONS COUNT

ONE one -- and another all together

COMPANY of TRAVELLERS

MEASURE SET OUT LAY OF POSTIC of
FIRM FIXED [ground plans of a house]

SK

MAU-NEA
MA TRA
TARA
TARA
RÄ

MOUNTAIN
the full measure of any thing
peaks of a MT M. VIRILE
A MARRIAGE UNION TILL DEATH
SUN DAY SAIL
fixed continued lasting established
UNDERSTOOD PERCEIVE

MAU
MÄORI !
MAURE
MÄU
MÖHIO
MÖA
MÖENGA

MOON on 12th DAY
FOR THEE
KNOW UNDERSTAND WISE
CLIMB
Recite traditional Lore.
trace a genealogy.
in preparation for an account of
of TIME fixing a future date
TATTOOING

MÖ
MÖKO

SK
MAORI

SU-
HU
HU

MA
- A
- A

MA RA MA
MA HI NA
MA I RANGI
RE I
MA NEA

MA THE MOON A FLOWER SKY
MOON
FLOWER
MOON
MOON IN ANCIENT SONGS
A SACRED PLACE
GLOW SPLENDOUR
SACRED PLACE

SK

SU-Y A MA

EASY TO BE GUIDED TRACTABLE
[as a horse] EASY TO BE RESTRAINED
OR CONTROLLED EASY TO BE KEPT IN ORDER
OUTRIGGER of a CANOE

MAORI

A MA

SK
MAORI

SU
HU

>
A RANGI
A

HURO > JOY ITO see.

EXCELLENT
DRIVE URGE COMPELL
ACTED ON BY
MILD MEEK SELF POSSESSED
REMEMBER RECOLLECT KEEP IN MIND

WHAKA

- -

MA
MA HI
MA NA

HEREHERE ADVICE
DO PERFORM
AUTHORITY CONTROL be effectual

SK
h

SU
SU

MN A
MN A =
MA N

]

KIND GRACIOUS PEACE JOY

MAORI

MA NA AKI
MA NA HAU
MA NA WA

SHOW RESPECT OR KINDNESS
CHEERFUL
WELCOME PATIENCE ENCOURAGE
SUPPORT SUSTENANCE

HU

KNOW BE SURE OF CALL BY NAME

HU RO

JOY

HU A RANGI

EXCELLENT

HU ANGA

A RELATIVE

HU ATAU

THOUGHT THINK

HUI

CONGREGATE COME TOGETHER

HU MA RIRE

PEACEFUL IN A STATE of PEACE

HU MA RIKA

GENTLE NICE AMIABLE

SK1230

SU
SU - MA TI f

pref GOOD WELL TO See >>>
BENEVOLENCE DEVOTION PRAYER WISE
DELIGHT IN WELL VERSED IN
CHARMING BEAUTIFUL

- MA NA
[STO - TRI]
[SUT]

[A PRaiser A WORSHIPPER]
[EXTRACTING JUICE LIBATIONS]
OFFERING TO A GOD SHARE PORTION

MĀORI

TIR I

TŌ
TŌ TŌ
TO HUNGA
TO HI
TO HITŪ
TO HU
TOI
TOI TOI
TO KO
TO MO
TO U

ANNOINT
SACRED KIT
PRIEST
RITES CUT DIVIDE
RECITE WITHOUT A BREAK
THINK
ORIGEN SOURCE of MANKIND SUMMIT
CITADEL of a PĀ TOP SUMMIT see RANGI
ROD USED IN SACRED RITES
BEGIN PASS IN ENTER
KINDLE SET ON FIRE

A HU
A HU

RE WA

SACRED MOUND
SACRED PLACE

MA TA - KITE

SEER = SK MA -f. MATA

MA NEA

SACRED PLACE

SK
MĀORI

MA NT RA

*MĀORI RA-NEI = STANZA

MA TA

MEDIUM of COMMUNICATION WITH A SPIRIT

MA TA TA PU

OBOLATIONS TO A GOD

MA HI

DO PERFORM

MA IRE

SONG SACRED LORE

PU RI

ANCIENT SACRED LORE

MA MA

RITES

T Ā

BE UTTERED

T A

RECITE

WHAKA -

- TARA

INVOKE CONSULT

RĀNGI

STANZA

ATA

FORM SEMBLANCE opposed to SUBSTANCE

T A N G I

FUNERAL RITES [REFLECTION

PĀLI
MĀORI

PA RITTA

FUNERAL PROTECTIVE RITIS

RI

SCREEN PROTECT

PAO

SING

PALI	HO	MA] OBLATION	MAORI MANEA and MAMA MAORI HŪ BUBBLE UP HISS
from	HU			
	HŪ	TI] CALLING	MAORI HUA CALL BY NAME
from	HU			
AND	HV	A] THE FIRE LIT = OBLATION EATER	[MAORI HANA GLOW FLAME HEAT]
	HU	TA		
PPd	JU	HA TI] RECITE	SACRED PLACE
	HU	TA-ĀSANA		
SK	HU	TĀ SANA] SACRED PLACE	SACRED LORE
MAORI		TA HU		
MAORI	HU	A] BEER	PLACE A TWIG + RITES TO AVOID
WAHAKA	HU	A		
A	HU	RE WA] LAY OUT PLAN ARRANGE [of sacrifice]] SHOUT = UPANISAD PRELIMINARY VOCALIZING
TO	HU	NGA		
		MA NA] RECITE] TA KI-U-RA SACRED FOOD [of the dead] ITO
		MA NEA		
		WĀ NANGA] FIRE] PROCEED IN ORDERLY MANNER
	A WA			
	W AI] PASS DOWN AS RITES RITUAL FOOD] DEDICATE INITIATE RITES
		MATAKI TE		
	Ū	ANEA		
		MAI		
	HO	A		
	HŌ			
	HO	HŌ		
	HO	A		
	HO	A		
		TA		
	HO	ATU		
		TA		
		HĀ		
		HA		
		TE PE		
	HO	HO		
	HO	RO		
	HO	U		
		HA-U		

PĀLI	SAN	KAPPA	
MĀORI	HĀ	E	PA PA
	HA	HA	
	HA	ERE	
WHAKA	HA	ERE	
		KA	
SK		KA	RMA
PĀLI		KA	MMA
MĀORI	WHA	KA	
SK	BHA	-VA	
MĀORI		WA	NA NEA
			MA HI
SK		MI-	MA
SK			HI
		WAE	
		WAE	ERE
WHAKA		WA	HA
WA	HA		
		WAI	
		PĀ	
		PĀ	
		PA	E
		PA	ENGA
		PA	KA
PĀLI	SA	N	KAPPA
MĀORI	HA	NG-	A
		NG-	A
			KA
SK			KA
PĀLI			MMA
MĀORI			MA HI
	HA	NG-	I
	HA	NG-	O HANGO
			PĀ
WHAKA			PĀ

INTENSION
 PURPOSE DECISION
 TONE of VOICE TENOR of SPEECH
 STRAIGHT CORRECT
 SEEK LOOK FOR PROCURE
 ENQUIRE ABOUT
 COME GO DEPART BECOME
 CONDUCT ANY BUSINESS
 = WHAKA = CAUSATIVE PREFIX
 ACTION
 ACTION
 = 'KA = CAUSATIVE PREFIX
 BECOMING
 LORE of the TOHUNGA
 WORK AT DO PERFORM

✓

IMPELLITO
 DIVIDE PART SEPARATE
 CLEAR LAND
 SET IN MOTION START
 CARRY ON THE BACK
 MEMORY
 BE CONNECTED WITH TOUCH
 COITUS BLOCK UP DAM STOCKADE
 BE COLLECTED READY FOR USE
 SITE of BUILDINGS READY for USE
 COOK RITES PROVISIONS
 INTENSION PURPOSE DECISION
 MAKE BUILD WORK
 SET ABOUT DOING ANYTHING
 = WHAKA CAUSATIVE PREFIX

] ACTION
 WORK AT DO PERFORM.
 EARTH OVEN
 DIG OR PLANT with a HANGO
 ACT IN CONCERT
 TELL PRIVATELY CAUSE TO TOUCH

PALI AN-AG ĀRIYĀ

f HOMELESS STATE
ACC d DIRECTION

MAORI

Ā

DRIVE URGE COMPELL

LAPSED TIME AS FAR AS UNTIL
[AND AND THEN]

Ā

AFTER THE MANNER OF

AN A I A NEI

HENCE FORWARD

AN A

THE POINT TO WHICH ANYTHING
REACHES CONTINUANCE of ACTION OR
STATE

ANG-A

FACE IN A CERTAIN DIRECTION

SET ABOUT DOING ANYTHING

NG A-RE

'HOME, [ASPECT]

AR A

WAY PATH IE MAGEA d HOMELESS-

AR A

have the eyes open awake !!! [STATE]

ĀR Ā

AND THEN

R Ā

BY WAY of,

RAHI

GREAT MORALLY OTHER

RAHI RI

IN EVEN FILE of TRAVELLERS [BHIKKHU]

RAKA

GO SPREAD ABROAD

RĀMĀ

THEY THEM

RAMENE

ASSEMBLE

MENE

ASSEMBLE BE COMPLETELY RECITED

RANGA TIRA

NOBLE

TIRA

COMPANY of TRAVELLERS,

RANGI

SUPERNATURAL BEINGS

CHIEF STANZA]

RI-E

2

STAND HIGH BE ELEVATED

RIAKI

screening protecting to

RIA

DIRECT IN A LINE !!!

RIPA

BE GOT ACQUIRED BE BECOME

RIRO

PERFORMED COMPLETED FULFILLED

RITE

MAKE PREPARATIONS

WHAKA

RITE R

BE SEPARATED

RITUA

PASSAGE WAY

R I UNKA

WAY PATH as MAGEA.

AR A

PALI MAORI	PA PAE PAERANGI PA HENO PĀ HI PA KARU PĀ KEHĀ PA KEWA PA NA	BBA JATI		GO FORTH LEAVE HOME DIRECTION COMING FROM A DISTANCE SLIP AWAY ESCAPE EXPEDITION PUT TO FLIGHT FOREIGN. WANDERING DRIVE AWAY EXPELL CAUSE TO GO FORTH IN ANY WAY DRIVE URGE COMPELL extension of space/time UNTIL AND THEN AS FAR AS
WHAKA	ATA	- AT - A AT I - ATI TI RA TI HOI - TI KA		FRIGHTEN AWAY DRIVE AWAY COMPANY of TRAVELLERS RAYS BEAMS GO A DISTANCE SET OUT ON A JOURNEY GO FORTH
PALI OPT 1 sg MAORI	PA PA	BBA JAM BBA JIM		AORI sg. TRANSITIVE BEYOND FROM BY REASON of. AT of place along by way of. IN COMPANY LED BY front of a house. CARRY AWAY FALL BACK UPON FORCES INTO REAR 2 DAYS AEO DISASTER TROUBLE
WHAKA	INE	- IN - E A NEA		EXTEND move in a certain direction M/NG
PALI MAORI	A A	PPA PA		SMALL LITTLE SLAVE
WHAKA	-	PA KANEA PĀ HĪHĪ PĀ HI PA HUNGA PA PAI PA KAPA KA PA KU PA NGURU		SMALLEST CHILD IN A FAMILY FALL IN DRIBBLES SECTION of a CLAN SLAVE CRUMB PATCH as CLOTHES SCRAPS SMALL CHILDREN

PŌLI	GH	AR	A	N.	HOUSE
MAORI	NGA	-	RE		HOUSE
	H	A-	MOKO		THATCH A HOUSE
	H	Ā-	KORO		FATHER
	H	Ā-	KUI		MOTHER
	H	A-	NGA		MAKE BUILD PROPERTY
	H	A-	N U		OVEN
	H	A-	MARURU		SAUT IN CONFINED
	H	Ā	MOEMOE		SLEEPY
	H	Ā	NE ANEA		PLEASANT COMFORTABLE
	H	A	ERE		Come go depart become
	H	A	ERE MAI		WELCOME
	H	Ā	HĀ		WARN OFF BY SHOUTING
	A	R	A		WAY PATH BE AWAKE
	A	R	A PARU		THATCH of a HOUSE
	R	Ā-	RĀ		EXPOSE TO the HEAT of a FIRE
	R	Ā			WED
	R	Ā	HIRI		WELCOME
	R	A	IHE		SMALL ENCLOSURE FENCED
WHAKA	R	A	KE		CLEAR the GROUND
	R	A	PARAPA		PROJECTING BOARDS of MAIHI of a HOUSE
	R	A	POI		assemble.
	R	A	RE		LIE REST CARRY
HANGA					MAKE BUILD PEOPLE
	R	A	RO		UNDER BENEATH
	R	A	TA		familiar friendly
	R	A	TŌ		be distributed be served.
					COMMIT TO
	R	A	RAU		THATCH
	R	A	WA		PROPERTY
	R	A	RAWĒ		BOUNDARY

PĀLI	BHĀ	SI	TĀ	HO	TI	BECOMES A SPEAKER of WORDS
MĀORI		HĪ				LEAD A SONG
WHAKA	HĪ	HĪ				SPEAK CONTEMPTUOUSLY
		HĪA				HOW MANY ?
		HĪE				SHOUT
		HĪKA				PERFORM RITES + KARAKIA
		HĪKI				RECITE
		HĪKITOREA				DIRGE
SK		HĪ				IMPELL TO
MĀORI		HĪWA				SING
			TĀ			BE UTTERED
			TA	KI		RECITE
			TA	NGI		DIRGE
WHAKA	-	-	TA	RA		INVOKE CONSULT
				HŌ		SHOUT
				HO	A	'CHARMS,
				HO	KIWA	exchange barter sell.
				HO	RI	SPEAK FALSELY
						PASS DOWN as TRADITIONS
				HO	U	DEDICATE INITIATE A PERSON
						ESTABLISH BY RITES
				TI	RI	OFFERING TO A GOD
				TI	KĀ	JUST FAIR RIGHT CORRECT
				TI	KANGĀ	AUTHORITY CONTROL
						MEANING PURPOSE
				TI	MATA	begin
				TI	O	CRY CALL
				TI	RA	CHOIR
				TI	WHA	appeal for help in war
						QUARREL
TA	PA	KA				RECITE
	PA					PROCLAIM
	PA	KI				SPEAK ALOUD
	PA	NUI				SING
	PA	O				TONE OF VOICE TENOR of SPEECH
	HĀ					SING A SONG
	HĀ	KA				

PĀLI MĀORI	PHA RU SA	HARSH ROUGH	
	PA RU	RAUPŌ wood for THATCH	
	PA RO RO	STORM HOWL inarticulate sound.	
	PA RU HI	FLINT for cutting	
	PĀ RU RE	FLUNDER MALTREAT	
	PA RI	BARK as a DOG	
	PA RETAI	SCRAPE UP SOIL	
	PA REKURA	BATTLEFIELD	
	RAU TĀ	PĀ	ROUGH
		PĀ	ROUGH
		WHAIAWA	BED of a RIVER.
		WHAITIRI	THUNDER.
		WHARA	ASTELIA SPECIES ✓ FLOOR MAT
		WHANEO	HOARSE NASAL SOUND
		WHARANUI	FLAX SCRAPED
		WHARANGI KURA	OLERIA MACRODONTA ✓
		WHARARIKI	AN INFERIOR FORM of FLAX
WHARAU		TEMPORARY SHED of TREE BRANCHES	
WHARO	ABUSE SCOLD		
WHATU	HAILSTONES		
WA RE	IGNORANT CARELESS		
WA NI	SCRAPE		
WARU	SCRAPE PARE		
WA WATA	LOOSELY WOVEN		
	RŪ	Earthquake	
	RU AKI	VOMIT	
	RU HA	RAGGED RAG WORN OUT	
PĀLI MĀORI	PHA RU SA		
	HĀ	PAI-TŪ make a clearing by removing all the timber	
	HA NEA RU RU	FOREST LAND	
	HA KIHAKI	SKIN DISEASE	
	HA HORE	BARREN of LAND	
	HĀ PINE	SCRAPE FLAX	
	HARATUA	DRESS TIMBER LONGITUDINALLY GASH	
HAUTAI	A <u>ROUGH</u> GARMENT [CUT]		

PĀLI	A	NA	PERSON PEOPLE	collective sing
MĀORI	Ā	NA	HIS HER	YES NO
	WAHA	NA	PEOPLE	
	A	NA	MATA	HEREAFTER
	A	NA		used before names of persons,
	MA	NA		INDICATING PARENTAGE or DESCENT
		NA		SHOW RESPECT OR KINDNESS
		NA		phenom Suffix of 3rd person.
		NA	NA	HIS HER
		NA	U	THINE
		NA	MATA	ancient times
	MĀ	NA		from 3rd pers. FOR HIM FOR HER
PĀLI	KA	NA	- SUKHA	PLEASANT TO HEAR
			[HU-]	
MĀORI			HA	EPAPA STRAIGHT CORRECT
			HĀ	TONE of VOICE TENOR of SPEECH
			HU	A
	KA	INGA		BE SURE OF NAME CALL BY NAME KNOW
				FIELD of OPERATION SCOPE of WORK
WHĀKA			HUA	RECITE PRONOUNCE
			HŪ	BE REMOVED
			HURO	JOY
			[HUKA]*	deficient wanting
			HUKARI	gesticulate
			HUMĀRIRE	COMELY BEAUTIFUL
			KA HU	RANGI HONORABLE DISTINGUISHED
			KA HA	LINE of ANCESTRY
			KA	SCREECH
			KA KARIKI	jugelman in a canoe.
	KANAKANA	IA		BEWITSCH [the senses]
	KA	NGA		CURSE ABUSE
		NGĀ		Satisfied
		NGĀ IO		EXPERT CLEVER
		NGĀ RI		RHYTHMIC CHANT
			HA-KA	SING DANCE
	NGA	ORORI		LULLABY
	NGA	RA HU		WAR DANCE
			HA KOA KOA	HAPPY

PĀLI MAORI	PORIN	POLITE NOM SING
	PORĒ	TREAT KINDLY
	PORA	STRANGER WONDERFUL PERSON
	PORĀE	ANNOINT
	PORĀHU	AWKWARD EMBARRASSED
	PORĒAREĀ	MODEST
	PONĀIHU	FOOD SENT TO GUESTS ON THE ROAD TO
	PONO	HOSPITABLE [VISIT THEM]
	PONĀNE	LOVE AFFECTION
	PORI	PEOPLE DEPENDANTS CLAN
	POROAKI	LEAVE INSTRUCTIONS AT PARTING
	POU	TEACHER EXPERT
	POU	FORM OF ADDRESS TO OLD PEOPLE
	POUĀHU	FATHER/MOTHER IN LAW = TŪĀHU
	PŌUA	OLD PERSON GRANDFATHER.
	POUWHIRO =	TOMUNGA
	RIAKI	STAND HIGH in pass. lift up raise
	RIPA	DIRECT IN A LINE
RITE	performed completed fulfilled balanced by an equivalent paid for.	
RI TĒNGA	CUSTOM.	
ARI	appearance guise	
ARIKI	first born of a noble family leader.	
PĀLI	IN-A =	TĒNĀ IN SALUTING A PERSON
	AN A >	[ANA] PERSON
	IN A-KI	CUT SHORT A PERSON SPEAKING =] [IMPOLITE]
WHĀKA	IN A-TI	PORTION SHARE at a FEAST
	IN A-WHAI	APPROVAL
	IN A-TI	DIVIDE INTO PORTIONS
	TAN A	HIS HERS ITS

PĀLI	GA	MA	GOING
MĀORI	NGA	HU	HUNT WITH DOES > GO + NOISE
A	NGA		SET ABOUT DOING ANYTHING
	NGA	HAU	DANCE
	NGA	EHE	TIDE
	NGA	ERE	QUAKE OSCILLATE AS A BOG
	NGA	ERO A	MOSQUITO
	NGĀ		TAKE BREATH
	NGA	KI	CULTIVATE PLANT AVENGE
	NGA	KI - HOKORO	HURRY NEEDLESSLY
	NGA	O	SPROUT SHOOT dress timbers + adze
	NGĀ	ORI ORI	LULLABY
	NGĀ	RA HU	WAR DANCE
	NGA	RE	SEND
	NGA	RO	BLOW FLY
	NGA	RO POKO	SEARCH
	NGA	RU	WAVE of the SEA.
	NGA	TE TE	MOVE
PĀLI	GA	MA	GOING
MĀORI	A	MA	OUTRIGGER of a CANOE
		MA	GO COME
		MA ERO	FLOAT DRIFT
		MA HAMAHA	Seat of emotions
		MA HARA	THOUGHT
		MA HI	WORK AT DO PERFORM
		MA HI NA	MOON
		MA HORI	GONE BY PASSED BY
		MA HU	HEALED
		MA HUE	GONE BY of TIME
		MA HUTA	JUMP
		MA I	HITHER
		MA I MAI	A HAKA or DANCE
		MA I RE	SONG
		MA KA	ACTIVE VIGOROUS
		MA KERE	DIE
		MA KO	SHARK
		MA PU	FLOOD of the TIDE

PĀU
MĀORI

SAM

PHA
WA RE
WHA NA KO
WHA NO WHANOĀ
WHA NEO
WHĀ O
WHA RA

FOOLISH FRIVOLOUS
IGNORANT LOW IN SOCIAL SCALE
STEAL
VEXED ANNOYED
INARTICULATE
take greedily
BE HIT ACCIDENTALLY

WHAKA

PĀ
PĀ EKO
PĀ KIANGĀ
PA PAHU
PĀ KANI
PA KE
PA KI
PA KI HORE
PA O PAO
PA NEO RE
HA E

ACCUSE
IDLE GLOOMY
YOUNGEST CHILD IN A FAMILY
FALSE UNTRUE
QUARRELSOME PROVOKING
OBSTINATE
GOSSIP
LAZY
GOSSIP
CHILDREN IMMATURE
cherish envy or ill will

HĀ KA WA

SILLY FOOL

HA KE
HAKINAKINA
HA KU
HA KOREĀ
HA KU RARA

UNSEEMLY UNBECOMING
SPORT ENJOY ONESELF.
COMPLAIN
LAZY UNSKILFUL.
SLOVENLY LAZY

WHAKA

HAM- VRE
HĀ M E ME
HAM E RO
HA NE
HĀ PA RANGI
HĀ PA RU

DAWDLER
MUTTER CRUMBLE
MAKE GRIMACES
PUT TO SHAME
SHOUT BAWL
DESCECRATE

PĀLI	MA	NĀ	PA	PLEASING [PLEASING TO MANY PEOPLE]
MĀORI	MA	NA	HĀU	CHEERFUL CHEER
	MA	NA	KA	LIKE
	MA	NA	WA	PATIENCE SUPPORT ENCOURAGE
	MA	NE	HU	a plant for SCENT
	MA	NINI		PLEASANT AGREEABLE
	MA	NUHIRI		GUEST HOSPITABLE
	MĀ	PIHI		object of affection
	MA	RAU		appearance.
of HAW MĀORI of TA	MĀ	RIRI		LOVE
	MA	LIU		LOOK ON WITH KINDNESS
		NĀ		ACTED ON BY
		NA	HĀ NAHA	WELL ARRANGED IN GOOD ORDER
WHĀKA		NĀ	U	THINE
		NĀ	KU	MINE
		NA	HU	WELL EXECUTED
		NA	KO	ADORN WITH FINE MARKINGS
		NA	NA	LOOK BEHOLD!
		NA	WĒNAWE	SECURE FIRM.
			PA	I
	PA	KI		FINE WEATHER [AGREEABLE]
	PA	NGORE		CHILDREN.
	PA	HURE		BE ACCOMPLISHED
	PA	I HUA RERE		PERFECT of WEATHER
	PA	KORA		SMACK the LIPS
	PA	<u>NA</u> PANA		STRONG EMOTION
	PA	NGU		SURFETTED
	PA	O		SING
	PA	PATARA		STOREHOUSE FOR FOOD
	WHĀ	ERE ERE		MOTHER of one's CHILDREN
	WHĀ	I		possessing becoming
	WHĀ	I ĀPO		BE IN LOVE WITH
	WHĀ	I KORERO		MAKE A FORMAL SPEECH
	WHĀ	<u>NA</u>		PEOPLE

PĀLI	A	NA	PERSON PEOPLE	collective singular
MĀORI	A	NA	HIS HER	
	WHA	NA	PEOPLE	
	WHA	NA U		
	A	NA MATA	HEREAFTER	
		NĀ	INDICATING PARENTAGE DESCENT	
	M A	NA AKI	SHOW RESPECT OR KINDNESS	
		NA	pronom suff 3rd person.	
		NĀ NĀ	HIS HER	
		NĀ U	THINE	
		NA MATA	ANCIENT TIMES • TĀNAMATA	
	MĀ	NA	from 3rd pers FOR HIM HER	
	TĒ	NĀ	IN SALUTING A PERSON	
	I	NA KI	CUT SHORT A PERSON SPEAKING	
	I	NA TI	PORTION SHARE AT A FEAST	
	TA	NA	HIS HERS ITS	
	TA	NGA TA	HUMAN MAN	
	TI	NA NA	PERSON SELF REAL ACTUAL	
	TI	NA KU	CONCIEVE [IN A MASS]	
	TI	NA	BE IN SEVERE LABOUR	
SK	A	N		
PĀLI	A	NA TI	TO LIVE BREATHE MOVE GO	
MĀORI	A	NE NE	BREATHE GENTLY	
		TI NAKU	CONCIEVE A GARDEN	
		A TI	OFFSPRING AND TIME > SNEEZE	
SK	A	NA	BREATH	
	A	NA NA	LIVING	
MĀORI	WHA	NA	COME GO	
	WHA	NA	PEOPLE	
	WHA	NA TU	BECOME	
	WHA	NA U	FAMILY GROUP BE BORN	
	WHA	NA UNGA	A RELATIVE BLOOD RELATION	
	WA	NA NGA	LORE of the TONGA WISE ONE	
	WA	NI	COMB THE HAIR DEFAME	
		TI A	MOTHER	
		TI KO	TO SHIT	
	NGĀ	TI	CLAN PREFIX.	
	NGĀ	I	CLAN PREFIX	

PĀLI	VĀ	DIN	SPEAKING	NOM SING
"	VĀ	CĀ	SPEECH	
MĀORI	WA	HA	VOICE	MOUTH
	WĀ		ACCUSE	
WHAKA	WĀ	WĀ	TAKE COUNSEL	
	WA	I	MEMORY	
A	WA		(RIVER)	
	WA	HA PŪ	ELOQUENT	
	WA	KA	MEDIUM of a GOD	ie VOICE SPEECH!
	WA	NA NEA	DEFIANT WORDS	
	TI		becoming acquiring the shape of. [speech]	
WHAI			WOO PERFORM RITES	
WHAI			QUARREL	
WHAI NEA			MAKE FORMAL SPEECH	
WHAI KI			REPLY TO	
WHĀ KĀ			REVEAL DISCLOSE	
WHĀ KI				
	KĀ	RAKIA		
TI	KA	NEA	authority control meaning purport,	
	TI	KANGA	" " " "	
A	KA		State of Turmoil	
	TI		SQUEAK	
TI	HAU		Confused sound of VOICES	
TI	HOI		NOISY	
TI	MATA		BEGIN	
TI	NANA		PERSON REAL ACTUAL	
TI	NI HANEA		DECEIVE CHEAT	
TI	O		CRY CALL	
TI	OKO		ASSEMBLE	
TI	ORA		SHRILL	
TI	RA		CHOIR	
TI	RI		offering to a God.	
TI-	WA-HA		SHOUT AFTER	
TI-	WE		SCREAM	
TI	TITAI		CANOE SINGER	
TI	U		SOAR here of speech words etc	

PĀLI 3rd pers IND PASS	KA RO TI KA RĪ YA TI		DO MAKE
MĀORI WHA SK PĀLI MĀORI	'KA = KA KARMA KAMMA A		'ACTION 'ACTION STATED TURMOIL TAKE FIRE BE LIGHTED BURN
SK MĀORI	KARĪ HIKĀ KĀ MA MA RIRI		COPULATE LOVE LOVE
PĀLI MĀORI PĀLI	KĀ MA KĀ MMA KĀ I RAU KĀ YA		Eager action COURTEZAN BODY
	KA IK INO		PUT TO DEATH IN COLD BLOOD
PĀLI 3rd pers IND PASS MĀORI WHA SK MĀORI KA	KA RO TI KA RĪ YA TI KĀ I NE A 'KA] KA RA- HU KĀ RA- HO KA RA PITI KA RMA MAHI KARA WETA KA RĪ KA RĪ HIKĀ KA RĪ RĪ RĪ E RĪ ARI AKI RĪ NE A RĪ O RO I TI EKE		DO MAKE " " [MĀORI TI KO. TIA. TITI MO FIELD of OPERATION SCOPE of WORK CAUSATIVE PREFIX. OVEN platform stage in a canoe. FASTEN TOGETHER ACTION MAKE BUILD SHIT DIE DIE UP CLEAVE WOUND COPULATE BATTLE SAIL TOGETHER IN A FLEET 2 RAISE ERECT HAND WEAPON M. VIRILE SECURED TIED See ROTO; RONEO A MEASURE GROUND pama da HOUSE

PALI ANU GA
 MAORI ANU
 NGA HU
 NGA NGA
 NGA EHE
 NGA EROA
 NGA HAU
 NGA HURU
 NGA KAU

FOLLOWING. BEING UNDER THE
 INFLUENCE OF
 COLD [following summeric warm]
 HUNT WITH DOGS
 BREATHE WITH DIFFICULTY
 TIDE
 MOSQUITO
 FORCE of EXAMPLE
 HARVEST TIME
 DESIRE INCLINATION
 Something used to indicate to a
 friendly clam that their assistance
 is required.

WHAKA NGA KAU
 NGA KI
 NU KU
 NU KU
 NU MIN UMI
 NU NUM I

LONG FOR DESIRE
 Clear off weeds cultivate plant
 apply oneself to avenge.
 DISTANCE
 DEVICE STRATAGEM DECEIVE DUPE
 CONCEAL
 disappears go out of sight
 BE GONE [often with the idea of HASTE]

NGA ENGA E
 A -

HEEL UMBILICAL CORD
 DRIVE VREE COMPELL as far as
 until and then
 extension of space i time
 wander go about
 PANTING
 do what to of what sort.

A - EWA
 A - LEA EA
 A - HA
 A NU ANU
 A NU ANU

offensive disgusting
 the urnus in which food is cooked as
 part of the PURE Ceremony.

A - NU HEA
 A - NGA

WEAK SICKLY PINCHED WITH COLD UGLY
 FACE IN A CERTAIN DIRECTION
 SET ABOUT DOING ANYTHING

SK GA -
 GO -
 GA U

TO = GO

arrive by water reach land.

MAORI

PĀLI CHA NNA *
 MAORI KĀ NGI A - TUN EATU
 KĀ NGI A [KĀ]
 PP of CHA DE TI *
 MAORI HA MOKO
 MAORI NA TI *
 KĀ NOHI
 KĀ INGA
 KĀ HA
 KĀ HIA
 KĀ HO
 KĀ HU
 KĀ HU
 KĀ KĀ HU
 KĀ HUI
 KĀ HU PĀ PĀ
 NA TI *
 HA U
 KĀ KE
 KĀ PI
 HA NGA
 KĀ PI
 KĀ PUI
 KĀ RU HI
 KĀU MĀ HAKI
 TETE
 TE KOTEKO
 TEI TEI
 TI TI
 TI TAHA
 TIRI
 TIRAWA
 HAU KĀI NEA
 TIKE
 TIHI
 TIHOKA
 HA KĀU

ROOFED [NOTE CHAYA BODY]
 VERANDAH [of a house] as
 HOME HAU KĀ INGA [HOME]
 COVERED THATCHED
 THATCH FOR WALLS of a HOUSE
 FASTEN THATCH ON A ROOF
 EYE EYELIDS = ROOFED
 place of residence home,
 a garment
 scroll carvings on walls of a house.
 BATTEN on a ROOF FOR THATCH
 Garment [of a house]
 SURFACE
 PUT ON clothes [of a house]
 assemblage.
 LAYER bridge over staging
 FASTEN THATCH ON A ROOF.
 OVER HANG HARO VAULT of HEAVEN
 ASCEND CLIMB UPON
 BE COVERED of a SURFACE
 BE OCCUPIED AS SPACE GUARDED
 MAKE BUILD people, property
 SHUT IN CONFINED
 Earth up crops cover a fine
 HOUSE
 supports for battens of a roof.
 lie be in a position
 carved figure on GABLE of a HOUSE
 HIGH TALL LOFTY SUMMIT TOP
 be fastened with pegs or pins.
 SLANTING
 place one on another stack
 SHED
 HOME
 Lefty high height
 Summit Top citadel of a PĀ
 shelter
 WINE IN SK SENSE of side 100

PALI	CA	RA	TI		MOVE	
262	CA	RA			THE ACT of GOING ABOUT WALKING	
inst	CA	RA	SĀ	achv	ONE WHO WALKS OR LIVES WALKING	
MĀORI	KA	-	HA	KI	CARRY AWAY	
	KĀ				HOME	
	KA	RA			OLD MAN	
	KA	-	HE	RU	IMPLEMENT FOR DIGGING	
	KA	IAROA			LOOK FOR	
	KAI	RA	U		COURTEZAN	
	KA	RA	HUI		COLLECT	
	KA	RA	NGA		CALL SUMMON	
	KA	RA	PETA	PETA	MOVE QUICKLY	
	KA	RA	RE	HE	DOG	
	KA	RA	WHI	TI	ASSEMBLE FORM UP	
	KA	RA	WHI	U	DRIVE ALONG	
	KA	RE	HĀ		2 days off or day after Tommorrow	
	KA	RE	HE		RUN	
	KA	RE	KO		SLIP	
	KA	RE	RE		MESSENGER	
	KA	RI			RUSH ALONG	
	KA	RO			MARAUDING PARTY	
	WHAKA	A	RA			WAY PATH
			RA	KA		WALK STEP OUT
		RA	U		LEAD AWAY	
		RA	NGA	RA NGA	MOVE	
		RA	HU		HURRY	
		RA	NGA	A	RUSH CHARGE	
			HA	ERE	COME GO DEPART BECOME BE DIFFUSED	
					TRAVELLING PARTY	
			HA	HA	SEEK LOOK FOR	
			HA	KA	DANCE	
		HA	KOKE	WANDER		
		HA	PAINGA	SET OUT ON A JOURNEY		
				ie loads are taken up		
		TI	RA	COMPANY of TRAVELLERS		

PĀLI	CA	RIA	VĀ	DA	'GOING ABOUT TALK, GOSSIP NO	
262 MĀORI		RAU-	HANGA		CUNNING DECEITFUL	
		RAU-	MAHARA		PERPLEXED	
PĀLI	CA	RA			THE ACT of GOING ABOUT	
MĀORI					WALKING	
WHA	KA	-	WĀ	WĀ	TAKE COUNSEL DELIBERATE	
	KA	RA	-KIA			
	KA	I			RIDDLE PUZZLE	
	KA	I			pref to trans verbs to denote an agent	
SK	KA				- AGENT	
MĀORI	KA	IERE			SHOUT	
	KA	I	HANU		GAD ABOUT WANDER	
KAI	KA	RO			WARD off by a SPELL	
					PROTECT BY A SPELL	
	KA	I	KI	NO	SATE MALICE	
	KA	I	KI	RI	QUARREL	
	KA	I	MATAI		SPONGE UPON OTHERS	
	KA	I	ORAORA		TAUNT ABUSE INVECTIVE	
	KA	I	RIRI		ABUSIVE SONG.	
	KA	I	RORO		find fault with quarrel oppose	
	KA	I	RE	RE	LOVER-LOVED ONE	
		RA			FUTTING of BIRDS	
	MA	RA	E		BY WAY of SAIL SUN DAY	
		RA	NGI		TENOR DRIFT of SPEECH	
		RA	NGI	RUA	AMBIGUOUS	
WHAKA		RA	RE		HOODWINK BEMUSE DISTORT	
		RA	RE	RA	RE	DIVERT BLAME TO ANOTHER
		RA	RE	RA	RE	CONFUSED IN MIND
WHAKA		RA	U		BRING TO CONFUSION	
		WĀ			ACCUSE	
		WA	HA		VOICE	
		WAI	A	TA	SONG	
		WAI			MEMORY	
			TA		BE UTTERED	
			TA	KI	RECITE	
	WA	ENGA	KA	KARI	QUARREL	

PALI	CA	RA			A SPY ONE SENT ON A MESSAGE
MĀORI	KA	RE	RE		MESSENGER
PĀLI	KA	RA	KA		[A MESSENGER] WALKING THROUGH
MĀORI		RĀ			THERE YONDER
WHĀKA		RA	KA		WALK STEP OUT
	A	RA			WAY PATH
		RA	NAKI		AVENGE
		RA	U		LEAD AWAY
		RĀ			SAIL
PĀLI	CA	RA	TI		MOVE
		RA	HU		HURRY
		RA	HIRI		IN EVEN FILE of TRAVELLERS
	[TI	RA	TIRA]		COMPANY of TRAVELLERS
		RA	RO		" " " " "
TA	KA				DAY TIME SEASON
					COME ROUND as a DATE or TIME
					TURN on a PIVOT REVOLVE
PĀLI (mod)	CA	RA	SĀ	adv	WALKING
PĀLI	CA	RA			THE ACT of GOING ABOUT WALKING
					ONE WHO WALKS OR LIVES
WHĀKA	-	RA	KA		WALK STEP OUT
	KA	HURA	NEI		WANDERING
	KA	--	HA	KI	CARRY AWAY
	KA	E-	WA		WANDER
PĀLI	CA	RA	VA	DA	GOING ABOUT TALK GOSSIP
MĀORI	KA	IĀ			STEAL
	KA	I			RIDDLE POZZLE
PĀLI	CA	RA			ONE WHO WALKS OR LIVES
MĀORI	KA	I	A O		ALIVE LIVING
	KA	I	A ROHI		LOOK FOR
	KA	I	KAI WAI Ū		ONE WHO TURNS TRAITOR
					TREACHERY PLOT
	KA	RA			CONSPIRACY SECRET PLAN
	KA	I	KA MO		EYE [LOOK SEE]
	KA	I	KA PE		OUTRUN STEAL
			HA	ERE	COME GO BECOME BE DIFFUSED
	KA	I	TU TAI		SPY [ASOUT]
		TU	TAI		SPY [EXAMINE]

PALI MĀORI	SAN HĀ HA HA	KAP PA KAP - O EP PA ERE		INTENSION PURPOSE DECISION CATCH AT SNATCH TONE of VOICE TENOR of SPEECH STRAIGHT CORRECT COME GO BECOME BE DIFFUSED progressive change SIZE NUMBER ITO BE CONNECTED WITH TOUCH [TRAVELING PARTY
WHAKA	HA	ERE	PĀ	CONDUCT ANY BUSINESS CAUSE TO GO WHO IN ASKING A PERSONS SECOND NAME OF WHAT SORT of WHAT USE DO WHAT TO DO WHAT MINE FACE IN A CERTAIN DIRECTION SET ABOUT DOING ANYTHING MAKE BUILD SEARCH FOR SEEK LOOK FOR PROCURE COITUS BLOCK UP DAM SCREEN EXPRESS AN INTENSION REJECT REFUSE PICK OUT SEPARATE ONE WHO FILLS THE PLACE of ANOTHER SUBSTITUTE SUCCESSOR CATCH AT SNATCH
	A HA			
	Ā HA A	KU NEA		
	HAN HA HA	GA HU HA		
			PĀ	
WHAKA	-	KA KA KA	PA PE PI	
		KA KA	PO PO	KAPO OPEN ; CLOSE the HAND AS A] PREPARE [SIGNAL] COOK ITO SECRET PLAN CONSPIRACY
	TA PA	KA KA		
		KA KA KA	RA RA KIA ! RA NGA	CALL SUMMON = WHAKA CAUSATIVE PREFIX 'ACION
SK MĀORI	WHAKA			CAUSATIVE PREFIX BECOMING
SK MĀORI	BHA WA WĀ	VA NA NEA		LORE of the TOTUNGA TIME INTERVAL SEASON EFFECT the SENSES OPERATE ON BELONG TO THE CHARGE OF, [PREVENT]
			PĀ PA	

PĀLI 263 CA RI YA from CAR, CARATI
 CONDUCT BEHAVIOUR STATE of, LIFE of
 PROPER CONDUCT

MĀORI TI KA NGA RULE AUTHORITY RIGHT CORRECT
 TI KA RULE PLAN METHOD JUST FAIR
 RI SCREEN PROTECT BIND BOND

PĀLI PA RITTA] as protective
 MĀORI PĀ

RI AKI STAND HIGH
 A RI KI of noble birth etc
 RI - KA - RIKA SCRUPULOUS RESTRAINED

WAHKA - RI HARIHA DISGUSTED ANNOYED
 RI - RI CHIDE SCOLD PROWESS
 RI - RO BE BECOME

RI TE LIKE ALIKE PERFORMED COMPLETED
 FULLFILLED PREPARED
 RI TENGA CUSTOMARY LAW

KĀ HOME [LIFE]
 KA RI HIKA COPULATE

PĀLI KA RI N ONE WHO HAS A HAND ELEPHANT
 MĀORI RI NGA HAND ARM WEAPON
 RI MA HAND 5
 RI O M. VIRILE

RA KA RI HIKA COPULATE
 KA U WEAPON
 KA HE RU SPADE
 KAI Ā STEAL
 KAI KI NO PUT TO DEATH

SK < R - ISI < RSI SAGE,
 MĀORI IHI POWER AUTHORITY RANK ESSENTIAL

FORCE INCANTATION DEDICATE
 MATARIKI = PLEIADES = 7 RSI ie SAGES [SET APART
 A-RIKI > RIKO HD
 RIH-A SMALL BAD [MISSIONARY WISDOM!]
 ARIARI UNDISTURBED GLEAMING [TAPAS]

PALI	NĀ	MA-KĀ	YA	'NAME: BODY, PSYCHOLOGICAL AND PHYSICAL ASPECTS of PERSONALITY
MAORI	NĀ NĀ			SATISFIED CONTENT BY MADE BY ACTED ON in any way by the verb explaining the character of the action being in the active
SK MAORI	NĀ NĀ NĀ	MA	[YA]	BY REASON OF ON ACCOUNT OF POSSESSED NAME [OF BELONGING TO] pronoun suff of 3rd pers sing replacing IA [he she it] forming
		MĀ-ORI MA NA NĀ		INDICATING PARENTAGE DESCENT = NAME = MĀ of NAMA = NAME DESCENT [NAMA]
				NĀNA NŌNA TĀNA TŌNA ŌNA ĀNA
			KAI	FIELD of OPERATION SCOPE of WORK
			KAI RO	ALIVE LIVING
			KAI APA	SELFISH
			KAI AKA	MAN ADULT
	NA	HA	NA	BELONGING TO HIM OR HER
	NA	HA	U	BELONGING TO THEE
		MĀ	ORI	! CLEAR INTELLIGIBLE LUCID EXPLICITLY
		MĀ	RIRI	LOVE
		MA	RI U	be favourably disposed Towards
		MA	NA WA] MIND
		MA	NA VA	
SK MAORI		MĀ		POSSESSED BY ACTED ON BY BY
		MA	ENE	WAY OF IN CONSEQUENCE OF
		MA	HA MA IHA	SOOTHING PLEASANT
		MA	HI	SEAT of EMOTIONS
		MA	HIMARI	WORK AT OCCUPATION
		MA	HA RA	COPULATE
		MA	HU	THOUGHT MEMORY
		MA	NA VHERA	HEALED
			KA HA	IN ILL HEALTH
			KAI	STRENGTH ABLE
				EAT CONSUME FULFIL ITS PROPER
				FUNCTION HAVE FULL PLAY
			KAI NGA	FIELD of OPERATION SCOPE of WORK

[N. & NE interchangeable]

MĀORI TA NEA TA
NGA TA

MAN [GOING = LIFE].
MAN IN KARAKIA

PĀLI ATTHAN & ATA
MĀORI ATA

HAVING GONE TO REST
FORM SEMBLANCE OPPOSED TO SUBSTANCE
REFLECTION SHADOW [A MAN]

HAN EANEA

PLEASANT COMFORTABLE

PĀLI GATA
MĀORI TĀ E

GONE ARRIVED AT DIRECTED TO
GO ARRIVE COME ARRIVE AT REACH
EXTEND TO of SPACE i TIME
PROCEED TO BE EFFECTED BE ACCOMPLISHED
BE TAKEN

PĀLI GA
" GAGA NA
MĀORI RA NG -I
MĀORI RA NGA

GOING also as GU [MĀORI NU KU]
the SKY with ref. TO SIDERIAL MOTION
SKY WEATHER [usually of the MOON
SET IN MOTION

NAKA MOVE IN A CERTAIN DIRECTION MOVE
NA U COME GO

NĀWAI denotes regular sequence of events
NĀWAKI proceed.

PĀLI
MĀORI

NU FOR - : GA GOING
[N U KU] > MOVE EXTEND DISTANCE
[N GU - HA] > FIGHT FIERCELY
[N GU NGU] > TURN ASIDE

NG A HU HUNT WITH DOGS.

NG A H AU DANCE

NG A R A HU WAR DANCE CINDERS!

NG A R E SEND

NG A U WANDER GO ABOUT

RARA NGA DIRECTION

RA NGA RANGA BREEZE

RĀ NGA I RAISED ELEVATED = PĀLI GA as SKY

RA NGA - WHENUA MARS? JUPITER?

BUT
! MA

RA NGA SKY WEATHER

RA MĀ MOON

RAKAU NU I MOON ON 17th DAY N/NG ✓

PĀLI GA or GU
MĀORI A NGA

GOING ITD
FACE IN A CERTAIN DIRECTION ASPECT

SK	SAM	-	LE PA	MUD DIRT
MĀORI			RĒ PA-KI	MATS COVERING FOOD IN EARTH OVEN
MĀORI			PA RU	MUD DIRT
SK	SAM	-	- LU-LITA	SMEARED WITH
MĀORI			MI-RI	SMEAR
			RE-WA	SMEAR
			RE PO	SWAMP DIRT
SK	SAM	LU	LI TA	SMEARED WITH
MĀORI			TĀ	TATOO PAINT
			TĀ	SHIT.
			TĀ -TURI	EAR WAX
			TA -HE	MENSES
			TA E	JUICE of PLANTS FILTH SHIT
			TA E WA	CATARRH COLD
			TĀ KOU	RED OCHRE
			RI	BIND BOND
	(HA)		RI HA	NIT
			RI KO	DIRT FOULNESS
			RI MU	MOSS SEAWEED MILDEW
			RI-O	M. VIRILE
			RI-PO	BE DIFFUSED AS SCENT
			RI-TA-KA	LEAVES COVERING FOOD IN AN OVEN
			RI-U	BILGE OF A CANOE
		MI	RI	SMEAR
	HA	RU	- HARU	SOILED
			TA TEA	SEMEN
	HA	RU-RU		FETID FOUL SMELLING
		KA	RI HI KA	COVULATE
NOTE			HI	DIARRHOEA = HI TO IMPELL!
		RU	A HINE	RITES of SMEARING ITO [SK HI]
		RU	KU	RITUAL ABLUTIONS
		RU	AKI	VOMIT
		RU	PE	DOOR LINTEL!

PĀLI	DA ME TI] TO BRING INTO THE HOUSE DOMESTICATE
q	DAM	
MĀORI	TAM - E	NANA PERSON [TIPA ESCAPE] FOOD EAT
	TAM - A	SON CHILD MAN
	TĀMA HANA	COOK A SECOND TIME
	TĀMA HINE	FEMALE
	TĀMA ITI	CHILD
	TĀMA OR	COOKED
	TĀMATA	CULTIVATED & SOIL
	TĀMAU	LOVE ARDENTLY
	TĀME - NE	BE ASSEMBLED.
	TĀMI	COMPLETED IN WEAVING
	TĀ	FRIEND
	TĀ NE	HUSBAND
TĀ	TĀMI	VINE STORHOLO THATCH of a HOUSE
	TĀMI	FOOD
	TĀM - U	P. MUL
	ME NE	REASSEMBLED <i>be recited</i>
	ME	WITH = CONCOMITANCE OR CONCURRENCE of
	ME A	DEAL WITH FACT EVENT [TIME]
		SO and SO CAUSE MAKE
	ME HA	apart separate
	ME MEKA	CROWD TOGETHER.
	ME RE UHA	CEREMONY CONNECTED WITH WHARE
	ME RI	ENCLOSE [WĀNANGA!]
	TIE KE	MEASURE espec ground plans of a HOUSE
	TIA	MOTHER PARENT SLAVE STOMACH
	A TI	OFFSPRING
	TI AKI	GUARD KEEP
	TI ANGA	MAT TO LIE ON
	TIE TIE	BREAK UP FIRE WOOD
	TI HAKE	POT VESSEL
WHAKA	TI HI	FEAST
	TI HOI	DISOBEDIENT
	TI KANGA	AUTHORITY CONTROL
	TI KI	FETCH
	TI MANGA	ELEVATED FOOD STORE

Dasa: (Sk. *dāsa* = Av. *dasa*, Gr. *deka*, Lat. *decem*, Goth. *talhun*, Oir. *deich*, Ags. *tien*, Obg. *zehan* fr. **dekun*, a cpd. of *dv + kya* = "two hands") the number ten; gen. *dasannā* (Dh 137); instr. *dasahi* (Kh III.) & *dasabhi* (Vin 1.38). In cpds. (-^o) also as *lāsa* (solāsa 16) & *rāsa* (terasa 13; *pannar^o* 15; *aṭṭhā^o* 18).

Metaphorical meaning. (A) In the first place 10 is used for measurement (more recent & comprehensive than its base 5); it is the no. of a set or comprehensive unity, not in a vague (like 3 or 5), but in a definite sense. (B) There inheres in it the idea of a fixed measure, with which that of an authoritative, solemn & auspicious importance is coupled. This applies to the unit as well as its decimal comb. (= 100, 1000). Ethically it denotes a circle, to fulfil all of which constitutes a high achievement or power.

Application (A) (based on natural phenomena): *dasa* *dīśā* (10 points of the compass; see *dīśā*): Sn 719, 1122; PvA 71, etc.; 3. *lokadhātuyo* Pv 11.9⁴ (= 10.10.10); PvA 138; 4. *maṣe* (10 months as time of gestation) *kucchivā pariharitvā* J 1.51; PvA 43, 82. — (B) (fig.) 1. a set: (a) *personal* (cp. 10 people would have saved Sodom: Gen. 18, 32; the 10 virgins (1 x 5) Matt. 25, 1); *divase divase* *dasa* *dasa* *purte vijjivitvā* (giving birth to 10 sons day-by-day) Pv 2.6. — (b) *impersonal*: 10 commandments (*dasa sikkhāpadāni* Vin 1.83), cp. Exod. 14, 28; 10 attributes of perfection of a Tathāgata or an Arahant: Tathāgata-bhāṇī; with ref. to the Buddha see Vin 1.38 & cp. *Vin. Texts* 1.14 sq.; *dasah^o* *angehi samannāgato arahā ti vuccati* (in memorizing of No. 10) Kh III. *dāśāhi*, *asaddhammāni* *sama^o* *kāko* J 11.127; — 10 heavenly attributes (*thānāni*): *āyu* etc. D 11.146; S 4.273; PvA 9, 599. 10 afflictions as punishment (cp. 10 plagues Exod. 7-11): *dasannāy aṅgatarān thānān* *ngacchati*, Dh 137 (= *das. dukkha-kāraṇān*, enun^o C. 1.18, 119) "afflicted with one of the 10 plagues" cp. DhA 11.75. — 10 good gifts to the bhikkhu (see *deyyadhama*) Nd² 523; PvA 7; 10 rules for the king: PvA 191. — *dividing the Empire into 10 parts*: PvA 111, etc. *vassa-dasā* a decade: *das^o* *ev^o* *imā vassa-dasā* J 10.106 (*tenun^o* under *vassa*); *dasa-rāja-dhammā* J 11.307; *das^o* *akkosa-vatthūni* DhA 1.212. — See on similar sets A 4.1-310; D 11.266-271. — 2. a larger unity, a crowd, a vast number (of time & space): (a) *personal*, often meaning "all" (cp. 10 sons of Jāman were slain Esth. 9, 10; 10 lepers cleansed at one time Luke 17, 12): *dasa* *lhātaro* J 1.307; *dasa* *bhātikā* PvA 111; *dasa-kāṇhā-sahassa-parivārā* PvA 210 etc. — (b) *impersonal* (cp. 10 x 10 = many times, S.B.E. 43, 3): *dasa-yojanika* consisting of a good many miles DhA 11.297. *dasavassasahassāni* *dibbāni* *vaṭṭhāni* *paridahanto* ("for ever and aye") PvA 76, etc.

Application (B) (Sk. **kṛtvah*) ten times DhA 1.388; -*pada* (nt.) a draught-board (with 10 squares on each side); a pre-Buddhist game, played with men and dice, on such a board Dh 1.6; Vin 11.10 = 11.180 (**o* *kilanti*); DhA 1.83. — *śaḥā* (Sk. *śaḥā*) endowed with 10 (supernormal) powers; Ep. of the Buddhas, esp. of Kassapa Buddha Vin 2.38 = J 1.84; S 11.27; Vism 193, 391; DhA 7.13; PvA 748, 206, etc. -*vidha* tenfold DhA 1.398. — *sata* ten times a hundred Vin 1.38 ("parivāro"); Sa 1.79 (yakkha); DhA 198 ("nayano"). -*sahassa* ten times a thousand (freq.); 7 in *dasa-sahassī-lokadhātu* Vin 1.12 (see *lokadhātu*).

PĀLI	DA	SE	TAR	ONE WHO SHOWS OR POINTS OUT [TEACHER]
MĀORI	HE	TAR	-A	ACCUSATION
	HE	-	R-E	GUIDE
WHAKA	HE			CONDEMN
	HE			WRONG MISTAKE FAULT
WHAKA	TAR	-	A	INVOKE CONSULT
	TA	UI	A	TEACHER TARINGA = EAR
	TĀ	TAI		MEASURE STUDY THE HEAVENS
	TA	H-A		OMEN [IN NAVIGATION]
			TAR-I-AO	A STAR IN THE MILKY WAY
	TA	H-VA		= MARAE
WHAKA	TA	KA		DIRECTOR CHIEF
PĀLI	DA	RA		FEAR TERROR SORROW PAIN
ETYM-	DA	RI		
MĀORI	RATA	-	MOKO	SEA MONSTER
	TA	-	E	CAUSE PAIN
		RA	NAKI	AVENGE
		RA	HI	SLAVE
	TĀ	HU	NA	BATTLE FIELD
		RA	HIRI	GRIEVE OVER
	TA	NGI		FUNERAL DIRGE
P. ETYM	DA	RI		FEAR TERROR SORROW PAIN
MĀORI		RI	RI	BATTLE WEAPON
	RA	NGA	MARO	ARMY IN BATTLE ARRAY
SK.	MAN	TU		COUNSELLOR RULER COUNSEL
MĀORI	MAN	A		POWER AUTHORITY
	MAN	A	AKI	SHOW RESPECT SHOW KINDNESS
WHAKA		TU		PROPOSE A SUBJECT FOR DISCUSSION
		TU	HOU	CEREMONIAL GIRDLE da TOHUNGA
WHAKA		TU	TU	POINT OUT
		TU	TU	SUMMON ASSEMBLE
		TU	RE	'LAW, [NOT BORROWING FROM HEBREW TORAH]
WHAKA		TU		FORMAL SPEECH [SEE NOTES ON
		TU	RANGA	TIME of STANDING SITE FOUNDATION
	MAN	A	WA	MIND PATIENCE
SK	MAN	A	VA	MIND [MĀORI WĀNANGA SACRED LORE]

PALI
523

MA MA

GEN DAT of PERS PRON AHAṅ USED
QUASI INDEPENDANTLY AS A SUBSTITUT
FOR 'OURSELF' [reduplicative-distributiveness]
IN PHRASE MAMA-Y-IDAG thought of
'THIS IS MINE'

see also AMAMA CP MĀ-MAKA

MA MIN KAROTI [MAMA (ṅ) + KR] TO MAKE ONE'S OWN
TO BE FOND of CHERISH

MA MĀ YATI denom from MAMA CHERISH LOVE BE FOND OF

MA MA N KĀ RAṆA from MAMAN + KR = TREATING
WITH TENDERNESS SOLICITUDE

MA MATTA NT of MAMA CONCEIT PRIDE IN ATTACHMENT TO

MĀ OR-I
MĀ

PART TO INDICATE INCLUSION OF OTHERS
WHOM IT IS NOT NECESSARY TO SPECIFY
USED TO EXPRESS DUAL RELATIONSHIPS IN MARRIAGE

MĀ HANA = MĀNA FOR HIM FOR HER.

MĀ HAKU = MĀKU FOR ME

MA HI COMPANY of WORKERS

WHAKA MA HIRI ASSIST

MAI HITHER INDIC RELATION TOWARDS the
HAKA TO WELCOME VISITORS [speaker]

MAI MAI CHERISH TAKE CARE OF

MAI RE SONG

NOTE MI MA TO FIX INTO EARTH SEE PERCEIVE JUDGE
MEASURE CONTRACT = MI BHA/RATA!

MA KA-U HUSBAND WIFE

MI NI BE ASSEMBLED be completely recited

MA RA E GARDEN

MA RĀ PARENT A COMPANY of the ARMY

MĀ TUA DISTANT DESCENDANT

MI HA GREET ACKNOWLEDGE AN OBLIGATION

MI HI TEND CHERISH [CRY FOR LAMENT]

MĪ RA pers pron.

PALI
MĀORI
A HA ṅ
A HA -NA
A HA KU
A HA NG-A

HIS

MINE

PEOPLE A- of belonging to.

PALI	DAYA TI	=	[MĀORI TIKA JUST FAIR; TIKANCA]
VEDIC	DAYA TE	of	[MĀORI TA-TE-AND TE-TA-HI]
	DAY -	-	TO DIVIDE TO SHARE [ONE SOME EACH]
TO	DĀ		SEE DADATI BASE 2
MĀORI		TI EKE	MEASURE SET OUT
RE	DA DĀ TI		REDUPL FORMATION of DĀ as Latin DO
CPLATIN	DŌ S	[A/O]	DOWRIE OHG DATI LITWA DŪTI > TO GIVE
MĀORI	TO E		DIVIDE AND TOH-A DISTRIBUTE
RA	TO		DISTRIBUTE DISTRIBUTION
FORMS	THE FOLLOWING BASES FORM THE PĀLI VERB SYSTEM		
	DĀ		MĀORI TA-MI FOOD
	DĀY		" TAI [FIRSTFRUITS]
	DA DĀ		" TATAI MEASURE
	DI		" TI-RI SHARE PORTION
BASES	DĀ		and reduced DA
	DĀ		FUT DASSATI
MĀORI	TA TA U		COUNT REPEAT ONE BY ONE
NOTE	DĀ RŪ NI		ĀHARITVĀ AĠGIN KATVĀ O=TO PROVIDE WITH
MĀORI	TA HU		SET ON FIRE AND NI-NI GLOW=DISTRIBUTIVENESS [FIRE
MĀORI	TA NEA IKA		RESTITUTION of PROPERTY of ONE SLAIN
	TĀ		= TE the --- of [HE REIRA KA KOTIKOTI AI TE
			IKAI NEI, AKA RIRO PAI TE TERA TA TENA NA TA
			AND EACH WILL RECIEVE HIS SHARE [TERA RA
			ARRIVE COME GO AMOUNT TO OF NUMBERS EQUAL]
	TA E		SUBDIVISION! [BE EFFECTED BE ACCOMPLISHED]
	TA UPA		
	A-TA-WA AI		BE LIBERAL LIBERALITY
PALI PP	A-TTA		= Ā-D [A] TA
MĀORI	Ā		OF BELONGING TO POSSESSED BY ITD
	TA ETANĀ		SACK CAPTURE
	TA HI		ONE SINGLE ONE...AND THE OTHER ALL TOGETHER
	TA HU A		HEAP of FOOD AT A FEAST [FUND-MOD]
	TA I		FIRSTFRUITS
	TA KI URA		SACRED FOOD [of dead or child birth etc].
	TĀ TA I		MEASURE ARRANGE SET IN ORDER PLAN]
	TA RI		WAIT EXPECT BE WAITED FOR [PURPOSE]
	TA RUNA		CONNECTED BY FAMILY TIES
	TI RI		PART PORTION OFFERING TO A GOD
	TO		= POSSESSION THE ONE of THAT of 'TO HAVE,
	TO E		SPLIT DIVIDE

PĀLI
BUDSK
MĀORI

O
A
O

VĀ
VĀ
DA
DA

]

ADVICE INSTRUCTION

39

CAPABLE OF BEING CONTAINED OR
ENCLOSED GET IN [IMPLYING RELUCTANCE]
THE... OF USED BEFORE THE NAME OF THE
PERSON OR THING POSSESSING THOSE OF
OF BELONGING TO POSSESSED BY. FROM
PLURAL OF DEFINITIVE PARTICLE TĀ

INDICATING POSSESSION

AFTER THE MANNER OF
AS FAR AS UNTIL AND AND THEN
ACCUSE CONDEMN

MEMORY RECOLLECTION OF
[INSTRUCTION GIVEN]

INVESTIGATE ADJUDICATE ON

TAKE COUNSEL

LORE OF THE TOHUNGA

VOICE

ELOQUENT

SONG

RECITE

RECITE GENEALOGIES

STUDY THE HEAVEN IN NAVIGATION

TEACHER PUPIL

MEASURE ARRANGE SET IN ORDER

PREPARE

[TA-U-IRA =
oVa-ta ie DA]

WAI KAURI

TATOOED

WA KA

MEDIUM of a GOD

WA RA

WARA TUPUA UNCERTAIN TRADITIONS

WA RE

IGNORANT THOUGHTLESS

PĀLI
MĀORI

OS AJJ

ATI

O+SRJ

TO EMIT EVACUATE

ATI AT

DRIVE AWAY EXPELL

TI-KO

TO SHIT

TI KO TI KO

DIARRHOEA

AI

COPULATE

RI-O M. VIRILE = O+SRJ AND ALSO HI-KA

IOIC
DIE

WĀ
WA I

WĀ

WHAKA
WHAKA

WĀ

WĀ

WĀ

NA

NGA

WA

HA

WA

HA

PŪ

WAI

ATA

TA

KI

TĀ

TAI

TA

U IRA

TĀ

TAI

TA

KA

[TA-U-IRA =
oVa-ta ie DA]

WAI KAURI

TATOOED

WA KA

MEDIUM of a GOD

WA RA

WARA TUPUA UNCERTAIN TRADITIONS

WA RE

IGNORANT THOUGHTLESS

OS AJJ

ATI

O+SRJ

TO EMIT EVACUATE

ATI AT

DRIVE AWAY EXPELL

TI-KO

TO SHIT

TI KO TI KO

DIARRHOEA

AI

COPULATE

RI-O M. VIRILE = O+SRJ AND ALSO HI-KA

PĀLI	O	LO	KANA	SEE OLOKETI LOOKING LOOKING AT
MĀORI	A	RO	HI	LOOK FOR EXAMINE [SIGHT]
"	O	LO	KETI	TO LOOK AT TO LOOK DOWN OR
BUD SK	AVA	LOKAYATI		OVER TO TO EXAMINE INSPECT
	APA	LOK ETI		CONSIDER CONTEMPLATE
MĀORI	APA			SPRIT done DEAD VISITING A MEDIUM.
PĀLI	O	LO	KANA	LOOKING SIGHT
MĀORI			KAN-OHI	EYE
			KAN-A	STARE WILDLY
			KANAKU	FIRE
			KAI A RO-HI	LOOK FOR
			KAI A PA	COVET COVETOUS
			KAI NGA	FIELD of OPERATION SCOPE of WORK
			KAI	pref to transitive verbs to form nouns denoting an agent rather like the causative prefix WHAKA and KA AND WHAI = SK BHA- and KARMA]
			KAI-A	STEAL [ie BHA-VA-KA]
			KAI KAMO	EYE
			KAI KAHU	DRIZZLING RAIN GARMENT = HINDI RAIN=CLOTHES of CLOUDS
			KAI KANOHI	LOOK
			KAI - RANGI	RAINBOW FINE Greenstone
			RANGI	SKY WEATHER
			KAI RUA	EAT one's WORDS ie LOOKING AT
	O	RO	TAU	UNDERSTAND! [what one has said--]
			KAI TA	of SUPERIOR QUALITY
			KAI TAMAHINE	SEEK IN MARRIAGE
			KAI WAKA	ASTAR of late winter Threatening [clouds on the horizon]
			KAI =	KA-NOHI LOOKING AT. ITD
			KA KA	LINEAGE MAIN LINES of TATTOOING
	RO	HE		FIRE BRAND WAVED AS A TORCH
WHAKA	KA	KA		A PATTERN IN CARVING
			KA MO	EYE POETIC
			KA NA PU	BRIGHT SHINING LIGHTENING
			KA NO	COLOR SORT KIND
	A	RO	HA	PITY LOVE for an absent friend = MEMORY SIGHT!
WHAKA	A	RO		UNDERSTANDING [=SIGHT] THINK CONSIDER

PĀLI NIKKHITAKA from NIKKHITA
ONE TO WHOSE CHARGE SOMETHING
HAS BEEN COMMITTED

MĀORI

[TA HANA] = HIS
[TANA]

WHAKA - - TAKA PREPARE DIRECTOR CHIEF
WHAKA - - TAKA-TAKA SET anyone ON HIS WAY
[SEND FORTH.]

PĀLI NIKKHI PATI SKNIKSI PATI > NI + KHI PATI
TO LAY DOWN, TO PUT DOWN [CAREFULLY]
LAY ASIDE LAY AN EGG PUT AWAY ENTRUST

KHI PĀ PETI TO CAUSE TO BE LAID DOWN
TO ORDER TO BE PUT DOWN

NIK-O

COIL A ROPE

WHAKA - - PA TI INDUCE BY GIFTS
PA TI-KI FAN TO KEEP FLIES FROM A CORPSE

PA TI-O-TIO FROZEN OVER.

PA T-ENEI STOREHOUSE FOR KUMARAS

PA T-ARI CHALLENGE

PAT-U POUND FERN ROOT THATCH

PAT-U-TANE A STONE used for drilling &
cutting greenstone

PĀT-U KI-TUKI STRIKE OR KNOCK GENTLY

PE-NĀ LIKE THAT TREAT OR DO THUS

HĀT E PE PROCEED IN AN ORDERLY MANNER

FOLLOW IN REGULAR SEQUENCE

PE-HU MASH POUND

PETI HEAP UP

PETI COLLECT GATHER

WHAKA

KA-RAKIA ITD

PE LIKE

PE HI INCUBATE AS AN EGG LIE *dinanimate*

PA-YA-NGA YOUNGEST CHILD [BABY] [objects]

PA-E BE LADE TO THE CHARGE of ANYONE

TELL OF DESIGNATE [LIE ON ONE SIDE]

TO UPON INTO IN the opinion of

* WHAKA

*

KI
KI

315
PALI
GEN
INST
and

DA SA
DA SA NNAJ
DA SA HI
DA SA BHI

N^o 10 OF A SET OR COMPREHENSIVE
UNITY. NOT VALUE LIKE 3 or 5 AS
A FIXED MEASURE WITH WHICH THAT OF
AN AUTHORITY SOLEMN AUSPICIOUS
IMPORTANCE IS COUPLED APPLIED TO THE
UNIT AS WELL AS ITS DECIMAL COMBINATION
100 1000 TO ETHICALLY = A CIRCLE
APPLICATION A [based on natural phenomena =

MAORI
MAORI

DA SA
DI SA
TA TAI
TA E

TO POINTS OF THE COMPASS, PERSONAL = ALL
[TO HEAVENLY ATTRIBUTES [THA NANI] 10]
MEASURE SET IN ORDER STUDY THE HEAVENS
AMOUNT TO OF NUMBERS EQUAL TO
BE EFFECTED BE ACCOMPLISHED PROCEED TO

TA HA - RUA

OF 2 ASPECTS
ONE ONE AND THE OTHER ALL TOGETHER

TA - HI

DAY AFTER TOMORROW [THROUGHOUT

TA - HI - RA

DIRECT LINE OF ANCESTRY CONTINUOUS

TA - HI

FOOD PLENTY

TA - HU

SEA TIDE WAVE

TA I

BED IN A CULTIVATION MARKED OF

TA - HU NA

WORLD [BY A FURROW]

TA IAO

SOUTH TAITUA WEST

TA LTONGA

SEASON YEAR THE CYCLE OF SEASONS

TA U

COME ROUND AS A DATE OR PERIOD of

TA KA

TIME BE COMPLETELY ENCIRCLED REVOLUTION

TA KE

ORIGEN BEGINING CAUSE [OR CIRCUIT

TA TA KI

GIVES DISTRIBUTIVE FORCE TO NUMBERS

TA KI RUA

TWO AT A TIME BY TWO'S

TA KI TU

FORMATION IN COLUMN ~~to~~ ATTACK

TA KO TO

lie before one in the future

TA NE

ATUA!!! See connection TO KARAKIA!!!

TA MA HI NE

CHILD SON MAN

TA NE A

DAUGHTER GIRL WOMAN GIRLISH FEMALE

TA NE A TA

BE ASSEMBLED DIVISION ROW

TA O KETE

MAN HUMAN

TA RU NA

MALE CONNECTION BY MARRIAGE

TA PA RARO

CONNECTED BY FAMILY TIES

TA PU

NORTH WIND TARAKAKASW WIND
See

|||

#

PALI

ANU

HI RA TI

for HARIYATI ANU+HR

TO BE HELD UP OVER

MFORI

HI

TI-U MILKY WAY SOAR STRIKE AT [with]

HA RI

RAISE DRAW UP DAWN [a weapon.]
CARRY

HA RO

VAULT OF HEAVEN

HI A MO

TOPMOST BATTEN ON A HOUSE

HI A MOE

SLEEPY

HI A NEA

ACT OF RAISING

HI HI

RAY of the SUN FEELERS of CRAYFISH

DRESS THE HAIR IN HORNS on the side
of the HEAD FRONT GABLE of a HOUSE

HI KA

P. MUL KINDLE FIRE [i.e. FIRESTICKS]

HI KI

LIFT UP RAISE CARRY INTO THE ARMS

JUMP A CHARM TO RAISE

ANYTHING FROM THE WATER.

HI KO

sets as birds at DAWN FLASH AS LIGHTENING

HA EATA

DAWN [BEGIN TO SHINE AT DAWN]

TIKETIKE HIGH IMPORTANT EXULTED HEIGHT

TI-MO PECK AS A BIRD

HA RA

VIOLATE TAPU

HI MU

LARGE POSTS of a palisade of a FORT

HA RAI

RISE OF HEAVENLY BODIES

HI NA NANANA PAPILLAE of the SKIN

HI NEA

BE OUTDONE IN A CONTEST

RA

SUN SAIL DAY ROAR

RA HI

GREAT PHYSICALLY OR MORALLY

RA KAU

TREE MAST STICK WEAPON

RA IHE

STOCKADE

RA ITA HI RA the DAY before yesterday

RA KI

NORTH

RA MA

TORCH catch eels by torchlight.

RA NEA RANGA

TAKE UP LIFT

RA NEAI

RAISED ELEVATED

RA NEI

SKY HEAVEN TOWER of a PA!

TI AHO EMIT RAYS of LIGHT SHINE

TI ARETANGA OVERHANGING CLIFF

TI HEI CARRY ON THE BACK LIFT

TI HERU BAIL WATER OUT of a CANOE

PALI	ANO -			is a frequent form of compas - AN-AVA SEE AVA
"	AVA			is a later form AVA of O a latter development
"	AN O	KĀ		ak historically reversed with O in use first
"	AN			AN + OKA A HOUSELESS STATE
MAORI	Ō			NEE PREF
		KĀ		of belonging to possessed by
		KA HO	BATTEN or Rafters da HOUSE	HOME
		KA HOTEA	having only battens on the ROOF.	
	O	KA	RAFTERS of a KUMARA PIT ROOF.	
	O	KIOKI	REST	
	O	KU	MINE	
	O	WHANEA	NEST	
		KA NEA	HOME	
	N - Ō			FROM of belonging to A DWELLING
	N - O -	HO		STAY REMAIN DWELLING [PLACE]
PALI	O	KA		HABITATION
VEDIC	O	KA S		
MAORI		KA H - O	BATTEN or Rafters da house.	
PALI			The customary synonym for OKA [lit i fig]	
			is Ā LAYA HOUSE DWELLING	
PALI	Ā	LA YA	ABODE	
MAORI	Ā		of belonging to wife property ITO	
	Ā -	HAKU	MINE	
	Ā -	HI	FIRE for ognisko domowiy.	
	Ā	HURU	Warm comfortable	
	Ā	HUREWA	SACRED PLACE	
	ĀN	EI	here.	
	Ā	RA	layer of thatch on a roof.	
WHAKA	Ā	RA	ROUSE WAKE	
	Ā	RA -	PAKI LATTICE WORK ON INTERIOR WALLS	
PALI	Ā	RAYA	ABODE for OKA [da HOUSE]	
MAORI		RĀ	WEB	
		RĀI -	HE SMALL ENCLOSURE FENCED	
		RA KA	THERE [STOKADE]	
		KĀ	HOME	
		RA NGI	MARIE QUIET PEACEFUL.	
		RIE	2	
		RA RE	LIE REST. CARRY	
		RATA	FAMILIAR FRIENDLY	

SK MĀORI	GA NGĀ-I NGĀ-TI NGĀ-RE	BORN BECOTTEN BY BORNIN SPRUNG FROM CLAN PREFIX " " " FAMILY
-------------	---------------------------------	---

INTV d MĀORI	GA ✓ M-H H A H A-ERE NEA H-U	} GO GO COME ARRIVE HUNT WITH DOGS
-----------------	--	--

SK MĀORI NAKA	GA KSH-AT K-AT A NGA K-U NGA NEA NGA-KO	LAUGHING LAUGH SEAT d FEELINGS / AFFECTIONS MAKE A NOISE MAKE A GAME d
---------------------	--	--

SK PP MĀORI	GA KSH KSH-I-TI GA GDHĀ NGA -O NGA K-O NGA K-OA NGA HU RU NGA ERE NGĀ HA HA-NEI	REDUPL d GHAS EAT CONSUME BE HUNGRY EAT CONSUME EATEN CONSUMED PALATE STRENGTH ENERGY FAT OFFERINGS d FISH ITO HARVEST TIME SOFT RIPE SATISFIED TASTE FLAVOUR OVEN
-------------------	--	--

SK MĀORI	GA KSH H H TI-RI TI-KO H A-U-PA H A-U TI-A TI-MANGA TI-NA TI NEO HI TI-PAKINA	I-TI BE HUNGRY EAT CONSUME I-KAI HUNGRY I-AINU THIRSTY SHARE PORTION TO SAIT FOOD EAT SACRED FOOD MOTHER ELEVATED STAGE ON WHICH TO STORE CONSTIPATED [FOOD] put heated stones on food A SMALL BASKET FOR FOOD
-------------	---	---

PĀLI CP	ANUSSU ANUSSA	TI VI	KA KA	adj from ANU + SRU ACCORDING TO TRADITION OR REPORT ONE WHO LEARNS FROM HEARING
MĀORI		TI TI	KA KA	JUST FAIR RIGHT CORRECT NEGA RULE PLAN METHOD CUSTOM REASON MEANING PURPORT CORRECT RIGHT AUTHORITY CONTROL
	WHAKA	TI	KA	ACKNOWLEDGE AS RIGHT STRAIGHTEN ONESELF.
		TI	KE	IMPORTANT EXULTED
TE AITANGA	A	TI	KI	BEGIN ; THEN
	A	TI	KI	NOBILITY ARISTOCRACY
WHAKA -		WHI	TI	RELATE RECITE
		TI	KA	WAY PATH
		WHI		CAN BE ABLE
			KA	-U-AERUNGA LORE of the CELESTIAL
			KA	-U-ARARO LORE of the TERRESTRIAL
			KA	HA LINE of ANCESTRY LINEAGE
			KA	RAKIA !
			KA	HI PERFORM RITES
			KA	U ANCESTOR.
			KA	HURANGA HONORABLE DISTINGUISHED
			KA	INEGA FIELD of OPERATION SCOPE of WORK
			KA	IATUA FORM of MAKUTU
			KA	KATOA PART of POI POI RITE
			KA	KA LINEAGE MAIN LINES of TATOOING
			KA	NAKU FIRE [ie AGNI RITES of]
			KA	NOI AUTHORITY POSITION
			KA	RAPINEPINE GATHER TOGETHER ASSEMBLE
PA	-NU			PUBLISH PROCLAIM
	NU			SIGN of RANK IMPORTANT
		HŪ		RESOUND BE RUMOURED
from MĀORI	ANU	SRU		HEAR
		RUA	KINE	" ALSO RO-NEO HEAR ✓!
		RUA	MO KO	"

PĀLI AN E KA

AN-EKA NOT ONE ie MANY
VARIOUS COUNTLESS

MĀORI N E KE

MOVE ROLLER ON WHICH A CANOE IS MOVED

N E HENE HE

FOREST

N E HE

ANCIENT TIMES

N E HU

DUST

N E KE

TAHA ORNAMENTED CLOAK

N E KI

= NEI proximity or connection to the speaker

KĀORE N EI

ANO HETĀNGATA O MURI NEI = THERE

N EI

IS NO ONE LEFT OF THE PRESENT TIME
in poetry - TĒ NEI HERE FOLLOWED BY

KOE or RĀ IT IS USED TO INTRODUCE

EXPLANATORY SENTENCES

N E HE

RAFTER of a HOUSE

N E TI

PLAY A GAME WITH DARTS

WĀKA E KE

ATTACK

E KA

EXERCISE CONTROL OVER

RISE AS STARS

E MI

BE ASSEMBLED

E NA

PLURAL of definitive TĒNA THOSE near
or connected with person spoken to

DEVASTATED BY WAR.

AN E-A

= ENEI PLURAL of TĒNEI = EACH ANY

AN E-I

HERE NOW

KA

TIHI A STACK of FERN ROOTS

KĀ

HOME

[KA RA PINE] GATHER TOGETHER
[KE RA PINE] ASSEMBLE

KĀ

RA WA COVERED WITH WEALS

KA

EA LEADER of a FLIGHT of PARROTS

KA

HA LINE of ANCESTRY FILE of an ARMY

KA

HIKA ANCESTORS

KA

HO BATTENS ON A ROOF.

WĀKA KA HO

RAISE IN WAVES

KĀ

HUI CLUSTER SWARM FLOCK

KA

[EAT QUANTITY NUMBER]
[ANYTHING IN PROFUSION]

KA

I-RĀKAU BODY OF MEN SKILLED AT ARMS

KĀ

ĀKIRI CIVIL WAR

PAL

ANU

SAN

CE TE

TI

TO SET ONES MIND ON
THINK OVER MEDITATE

MAORI
KP

ANU +

SAN +

CE TE

TE TE

EXERT ONSELF [SEE TENEKI JINGLING]
MUZE DREAM [SOUND of a VERSE]

MAORI
MAORI
SK
MAORI

WHAKA

SAN

JA -

TE TE

TI

FREQUENTIVE applied to MILKING,
MAKE BUILD WORK BUSINESS
TO PRAISE

-NU

HANG -

A

TE TE

MAKE IMPORTANT
CONSIDER IMPORTANT
BREATH BREATHE TASTE TONGUE
WHO WHAT [OF VOICE]

NU -

HĀ

A

HA

A

HA

TA

HA

KURA

TA

HA

KU

TA

HA

NU -

TA

HA

-E

KE

DO WHAT TO OF WHAT USE
DREAM DREAM of ONE DEAD MEN
MY

-E

-E

A VARIETY of TI-PARA CULTIVATED
STEAL [FOR FOOD]
DIFFERENT OF ANOTHER
KIND STRANGE
EXTRAORDINARY NOT EXPECTED
EXCLAIM E!

KA

HA

EXPRESSING SURPRISE (CALL ATTENTION
BY of the agent [hyp after passive verb]
LINE of ANCESTRY
BOUNDARY LINE of LAND

HĀ

KORO

HĀ

KU I

KE I

FATHER
MOTHER
AT ON IN [of place] WITH IN
POSSESSION OF
DIRG LAMENT

KE

KA

KE

REPO

KE

RIA

KE

TE

KE

TE

KETE

A FIGURE IN CARVING
'DIG' i.e. CULTIVATE THE LAND
WOMB
EXPRESS SURPRISE

TE

TE

TE

HE

TE

NEI

+ VERBS = EMPATHIC STATEMENT
NOT [FIGURE HEAD] a CANOE
M. VIRILE

TI

KANGA RULE REASON TO

TI

KE IMPORTANT EXALTED

[KE]

SK	SAM	RO	PA NA	CAUSING TO GROW OR HEAL OVER PLANTING SOWING SOWING IN THE WOMB
MĀORI	[H]	RO RU	NGOĀ HA	MEDICINE REMEDY LARGE BRANCHES OF A TREE
SK	SAM ✓	RA	M	FIND PLEASURE IN COITUS
MĀORI		RA RA	PA	WED P. MUL.
SK	SAM ✓	RA	TO	TO GIVE LIBERALLY DISTRIBUTE SERVES ROUND
MĀORI		RA	TO	
SK	SAM ✓	RAJ	HE	TO REIGN OVER FORT FENCED
MĀORI		RAI	HE	
SK	SAM ✓	RAH	-A	TO AGREE TOGETHER FAMILIAR FRIENDLY
MĀORI		RAT	-A	
SK	SAM ✓	RU	TI	SHOUT ROAR CRY TOGETHER.
P		RAU	TI	
MĀORI		RŪ	RU	BRANDISH WAVE ABOUT
		RU	AHINE	RITES
		RAU		MULTITUDE NUMBER
			TIO	CRY CALL
SK	SAM ✓	RA	DHANA	SATISFYING CONCILIATING CONCILIATING BY WORSHIP
MĀORI		RA	UPAPA	TRANQUIL QUIET UNDISTURBED
		RA	UPANA	OFFERING SACRIFICE
		HANA	NERA	PLEASANT COMFORTABLE
		HANA		SHINE GLOW GIVE FORTH HEAT
		HA	KOAKOA	HAPPY

PALI	ANU	SU	NĀ	TI	TO HEAR HEARD
	ANU+	SRU			= MĀORI WA-NA-NGA
SK	AN	VAS	RU	VA	HEARD
MĀORI			NA	HE	AND NE HE = ANCIENT TIMES
MĀORI	NU	-I			LOUD MULTITUDE INTENSE OPENLY
	TĀ	HŪ			LINE of ANCESTRY [IN PUBLIC]
		HU			RESOUND BE RUMOURED
			NGĀ	-NGĀ	HARSH NOISE
	NUI				LOUD MULTITUDE
		RO	NGO		[RO-RU BELONG HERE ALSO] HEAR
		RŪ			EARTHQUAKE SHAKE AGITATE
WHAKA		RŪ	RŪ		RUMBLE
		RU	AHI	NE	rites of.
WHAKA		RU	A		FEEDING GROUNDS of BIRDS
		RU	AKI		VOMIT
		RŪ	KA	HU	NOISY
				TI-O	CRY CALL
			NGA	NGARE	QUARREL
				TI HE	SNEEZE
SK	AN	VAS	RU	VA	HEARD
MĀORI	AN	-I			ECHOING RESOUNDING
		WĀ			ACCUSE CONDEMN
		WAH	-A		VOICE
WHAKA		WĀ	WĀ		TAKE COUNSEL
			RU	-KA-HU	NOISY
				WĀ-NA-NGA	LORE of the TOHUNGA
		WAI			MEMORY of WORDS HEARD
PALI	ANU	SSA	VA		ANU+ SAVA from SRU HEARSAY REPORT
CPVEDIC	SR	A VAS			TRADITION [MĀORI NUI IMPORTANT = SK
INST	°E	NA			FROM HERESAY BY REPORT [NU = PRAISE
MĀORI			WĀ	NA	NGA LORE of the TOHUNGA
		NA	HE		ANCIENT TIMES AND NE-HE!
		NA	MATA		ANCIENT TIMES TIME TO COME
	I-	NA	MATA		
	O-	NA	MATA		
	NŌ-	NA	MATA		
		HĀ			TONE OF VOICE TENOR of SPEECH
		WAHA			VOICE
	E	NA	NGA	WAI	MEMORY OF THINGS HEARD
					LIKE HAVING the FORM OF IT

SK	A	TUD AT		HE PUSHED	MĀORI ATU = AWAY ^c 51
		TUD ATI		HE PUSHES	" TĀ BEAT WITH A STICK
		TUD		PUSH	" TŪ FIGHT WITH
	A	TUTSI		MID 1ST	" TA-TU WEAPON
	A	TUTTHĀS		MID 2ND	
	A	TUTTA		MID 3RD	
MID	A	TUT SĀTAM		MID 3rd.	
	A	TUT SVAHA		MID 1ST	
	A	TUTSĀTHĀM		MID 2ND	
MĀORI	TA	TU		STRIKE ONE FOOT AGAINST ANOTHER.	
	RI	TU	A	BE DIVIDED BE SEPARATED	
MĀORI		TŪ		BE HIT WOUNDED FIGHT WITH	
	A	TU		DIRECTION OR MOTION ONWARDS AWAY	
	A	TUT E		HUSTLE JOSTLE	
	TA	TU		WEAPON [TU WIRI DRILL for GREENSTONE]	
	HO	TU		BREAK AS DAWN DESIRE EAGERLY	
	HŪ	TU	KI	STRIKE AGAINST AN OBJECT	
	I	TU		SIDE [TU WHANA URĒ INCITE]	
WHĀKA	I	TU		ASIDE AWAY [TŪTŪ SUMMON]	
	KA	TU		MAIN FENCE or PĀ MAIN PORTION of ANYTHING.	
	KE	TU		REMOVE earth by PUSHING or DIGGING. BEGIN	
	KE	TU	KETU	MOVE LEAVES [TO EBB	
	KŌ	TU	HI	GLOW BEFORE DAWN	
	KO	TU	TU	HAND NET FOR FISHING LADLE for LIQUIDS	
	KU	TU		LOUSE [DIP UP WATER]	
	KU	TU	KUTU	-RAHI INCESSANT GRUMBLING	
MĀTĀ		TU	PU	BEGIN TO SPROUT FIRST SHOOT	
MATA		TU	HI	SCHOOL of FISH [WHĀKA TU - INSTIGATE]	
MĀ		TU	HI	BONE NEEDLE	
MO		TU		SEVERED WOUNDED SHIP	
MONO		TU		SEVERED	
MU		TU		HAVING THE END CUT OFF	
NA		TU		SCRATCH	
NGA		TU		CRUSHED	
NGU		TU		BEAK	
O		TU		PART OF THE PĀHU TO STOP WATER ENTERING A CANOE	
	PA	TU		STRIKE BEAT WEAPON	
	PA	TU	TĀNE	A STONE FOR GRINDING & CUTTING GREENSTONE	
PŌ	RU	TU		SPLASH WITH THE HANDS BEAT the BREAST	
PO		TU	KI	-POUTUKI STRIKE PESTLE	

PĀLI	ANU	PA S S A K A	} OBSERVING VIEWING
adj from	ANU	PA S S A T I	
MĀORI	ANU		COLD
	AN	ANEA	MOON on 6th DAY
	AN	EA	DEVASTATED BY WAR
	AN	EHU	MISTY
	AN	EI	HERE
	AN	EWAO TERANGI	WHIRLWIND
	AN	I WANI WA	RAINBOW
		PA ENEA	SITE of BUILDINGS
		PA E PAETOTO	the star CANOPUS
		PĀHANA HANA	BLUSH
		PA HENO	SLIP AWAY ESCAPE
		PA HORA	EXPOSED TO VIEW
		PA I	GOOD LOOKS
	ANU	HEA	UGLY
	ANU		COLD
SK	ANU		part of DIMINUTION ; DETERIORATION
MĀORI	AN	I WATANGA	DISEAST DISTASTE
	A	HA	WHO WHAT of what sort or use
	A	HA AHA	SHYNESS
		HA UTŌ MAI	DEW
		HAU PAPA	LIE IN WAIT FOR
		HAUROA	HEIGHT LENGTH
		HA UMIRI	STROKE EFFECTIONATELY
		HA UKOTI	INTERCEPTING PARTY
		HA U	SEEK
		HA RO	VAULT of HEAVEN
		HARUHARU	DISAGREEABLE TO the EYE
		HATETE	FIRE
		HARA TUA	DRESS TIMBER
		HA RA	a stick to mark where a chief has died
		HA PA RA	DESECRATE
		KA-NOHI	EYE
		KAITAMAHINE	SEEK IN MARRIAGE
		KAIWAKA	THREATENING CLOUDS
		TI RO	LOOK
		TI AHO	EMIT RAYS of LIGHT SHINE

PALI	NA	MA	NA	NAME	
	NĀ	MA		NAME	
MĀORI	NĀ			LINEAGE	
		MĀ	ORI		
SK	NA	M			
Pf PNA	NA	MA		SUBMIT ONESELF TURN TOWARDS AIM AT	
				[TO TIKANEA!]	
SK	NA	MA	SYA	PAY HOMAGE TO WORSHIP	
MĀORI	NĀ			LINEAGE	
	NA	HE		ANCIENT TIMES	
		MA	NA	AUTHORITY	
		MA	NEA	SACRED PLACE	
		MA	RAE		
		MĀ		FREE of TAPU CLEAN ACTED ON BY	[POSSESSED BY]
		MĀ	HANGA	MEMORY	
		MĀ	ORI	CLEAR INTELLIGIBLE CLEARLY EXPLICITLY	
				OBSERVE TAKE NOTICE OF ie TIKA!	
		MA	U	CONTINUED LASTING ESTABLISHED FIXED	
				COMPREHENDED UNDERSTOOD	
		MA	U-RI	LIFE PRINCIPLE	
		MA	UTE	FIRE [AENI]	
SK		MA	TI	DEVOTION WORSHIP	
MĀORI		MA	NEA	SACRED PLACE	
			TI-RI	OFFERING TO AN ATUA	
SK		MA	NA WA	MIND	
MĀORI		MA	NA WA	MIND	
PALI	NĀ	VĀY	IKĀ	MARINER	
MĀORI	NA	WA		DISTANT WAI WATER	
		Ū		Reach land	
		WA	-KA	CANOE	
	NA	U		COME GO	
			IKĀ	FISH	
SK 783	MANAS			INTELLECT NOTES SPIRIT BREATH WHICH	
				ESCAPES FROM THE BODY AT DEATH CALLED	
				ASU IN ANIMALS = MĀORI AHU-SACRED	
				MOUND CALLED HORSES HEAD [SARRIFICE	
				ie STEED of SPIRITS OF MAN	

445 SK	TĀ VA KĀ	FROM TA-VA THY THINE
GEN.	TV A	
MAORI	TA NA	HIS
"	TŪ TA-NGA	PORTION DIVISION
SK	TA VA TI KA	WORTH SO MUCH BOUGHT FOR
"	TA VA D-DHĀ	IND IN THAT NUMBER IN SUCH A
MAORI	TŪ-Ā-HU	A SACRED PLACE [NUMBER]
MAORI	TĀ INGA	PLACE FOR SAILING A CANOE=ABODE
	TĀ NGA-IKA ITO	AS FOR AN OFFERING TO A GOD
	TĀ	BREATHE + MANAWA
	TĀ	A TERM OF ADDRESS
	TĀ	del post possessive = TE THE....OF
TU	TA E	AMOUNT TO OF NUMBERS PROCEED TO
	TA WAK-E	DEDICATED TO A GOD [BE EFFECTED]
	TA EPA	ENCLOSE IN A FENCE
	TA HAE	STEAL THIEF
	TA WAKA	-WAKA SHARE DIVISION
	TA HA NA	HIS > TĀ-NA
	TI KA	JUST FAIR RIGHT CORRECT
	TI RI	SHARE PORTION OFFERING TO A GOD
	TA HI	ONE IN COUNTING SINGLE ONE AND THE OTHER THEN ALL TOGETHER
	TA KA WA ENGA	MEDIATOR GO BETWEEN
SK	TA - VA - KA	THY THINE
MAORI	TA U	ANCESTOR GRANDPARENT
	TA KI URA	SACRED FOON [ON REMOVAL of BONE of the DEAD]
	TA KU NE	INTEND
	TA MAITI	CHILD [sing]
	TA U	LOVER DARLING
TA	TA U	COUNT REPEAT ONE BY ONE
	TA U-A-POKE	BRIDE ABDUCTION
	TA U I RA	TEACHER PUPIL PATTERN COPY
	TA U KA I KA I	QUARREL.
	TA U-I WI	STRANGE TRIBE FOREIGN MOB
	WA HINE	WIFE WA
	WA KA	CLAN
	TŪ Ā	PROPITIATE WITH AN OFFERING
A	TU A =	SK TVA GEN of TAVAKA THINE

<p>SK SK SK MĀORI</p>	<p>TĀ VI VI TA I</p>	<p>SHA HA</p>	<p>HEAVEN OCEAN = TĀU IN TWO PARTS HEAVEN SKY COITION WATER DYING SEA TĀRIĀ, MATARIKI, ATA ITO</p>
		<p>HA RO HA EATA HA E HA ERA HA I</p>	<p>VAULT OF HEAVEN DAWN WHI-TI SUN RISING SHINE AS STARS BEFORE DAWN A SPIRIT IN RAINBOW'S = HEI AT TO OF PLACE</p>
	<p>TAU</p>		<p>SEASONS CYCLE OF CONCAVE CURVED</p>
	<p>TĀ TAI</p>	<p>HA KOKO HA NA</p>	<p>SHINE GLOW HEAT [SUN] STELLAR NAVIGATION</p>
		<p>HA ROTO</p>	<p>'POOL, SK HA = WATER!</p>
<p>SK MĀORI</p>		<p>HAI HA YA HEI</p>	<p>PRINCIPLE STONE IN GAME d RURU HIV = HORSE = SKY! TO OF PLACE</p>
<p>SK MĀORI</p>		<p>HA RA HA RO RA-NGI RŌ RŌ-ATA RĀ</p>	<p>HI DAWN ITO SEE BEARING CONVEYING BRINGING VAULT d HEAVEN [CARRYING OFF] SKY GO MILKY WAY SUN</p>
<p>SK PĀLI</p>	<p>KS</p>	<p>HA-U-NI U</p>	<p>THE EARTH KSHAUNI-BHRIT = THE ALSO [EARTH UPHOLDER = RANGI]</p>
<p>MĀORI SK MĀORI</p>	<p>KS K</p>	<p>HO-NI = NI A-U</p>	<p>THE EARTH LORE OF THE TERRESTIAL</p>
		<p>HA</p>	<p>SKY HEAVEN DYING</p>
		<p>NGĪ-HA</p>	<p>BURN FIRE [d STARS/SUN]</p>
		<p>RA NGI-</p>	<p>SKY HEAVEN WEATHER</p>
		<p>RA NGI-TARO</p>	<p>PERIOD OF TIME [LIFESPAN]</p>
		<p>NGI-TA</p>	<p>LONG IN TIME DELAYED</p>
		<p>HA NGI</p>	<p>BRING CARRY</p>
		<p>HA RO</p>	<p>EARTH OVEN</p>
		<p>KA RI</p>	<p>VAULT d HEAVEN</p>
			<p>DIE DIE UP</p>

PALI	KHA	JJA	grd of	KHAJJA-TI	TO BE EATEN OR CHEWED
				ETA	ETA BLE SOLID FOOD usually in compounds
				BHO JA	SOLID OTHER FOOD DIVIDED INTO 4 KINDS
VIS				ASI TA	MĀORI TAHE FOOD EAT
				PI TA	# " TA-PI COOK
				KHĀ VITA	# " TA-KA PREPARE
				SĀY ITA	" HA-MA BE CONSUMED
MĀORI	KAI	-		TA	OF SUPERIOR QUALITY LARGE
	KAI	RĀ		RUN GA	EAT FOOD OVER anything as a charm,
	KAI	PUKU			GREEDYNESS
	KAI	-		O-TA	EAT FOOD WITHOUT COOKING
	KAI	-		MA TA	UNCOOKED RAW
	KAI	HĀU			THE PRIEST WHO EATS the HĀU
	KAI	HU		KAI	RETURN PRESENT OF FOOD FEAST
	KAI				CONSUME BITE FOOD DRINK OTHER
KA	KAI				EAT FREQUENTLY [THAN WATER]
	KAI	NEA			REFUSE of a MEAL
	KAI				CONSUME
	KA	HI			MOLLUSC WHALE
	KA	HĀ WAI			A FISH
	KA	I WHIRI			DESIRE
	KA	I HĀUKAI			RETURN PRESENT of FOOD
	KA	KA NUI			inferior fern root
	KA	MUKĀMU			FOOD
grd of				KHAJJA -	TI
MĀORI					TI - RI
					TI - HI
					TA - E
					TA - E-AKA
					TA - HUA
					TA - I
					TA - I TAIĀ HENGA
					TA KA
					TA KI URA
					TA ME
		PO		A	
		AHI			
		PI		HE	
		HA		MA	
					TO BE EATEN OR CHEWED
					SHARE PORTION offering to an ATUA
					FEAST
					JUICE of PLANTS
					A VARIETY of POTATO
					HEAP of FOOD ESPEC AT A FEAST
					SEA [FOODS] FIRST FRUITS
					PRODUCING NO FOOD
					PREPARE
					SACRED FOOD
					FOOD EAT
					FOOD FOR KHAJJA-BHO-JA
					FIRE = PAKA COOKED
					PREPARE FOOD
					BE CONSUMED

SK MĀORI MĀORI	KE KE KE KE KE KE	DĀ RI NE RE /	RA RO	A FIELD ESPEC ONE UNDER WATER [DALO] COLOC ANTIQUORUM. GROWN IN A SWAMP! DIE DIE UP MUD MIRE EARTH CLAY AT IN ON d TIME; PLACE FOR ANOTHER PURPOSE LIFT A ROOT CROP LAND IN A CULTIVATION
HAUHAU	KE	TĀ	HUNA	A FIELD
SK MĀORI	KE	TA	RA	UNCULTIVATED LAND
		TA	HO RA	PREPARE
		TA	KA	LAND ABODE
		TA	I WHENUA	WEEDS
		TA	HUERE	- FIELD OF OPERATION
		TA	HUA - MARAE	FOOD PLENTY
		TA	HU	ENCLOSE IN A FENCE
		TA	EPA	RICH LOAMY SOIL
		TA	EPU	MY SK KU EARTH - MĀORI NU-KU
		TĀ	HA KU	SIDE MARGIN EDGE
		TA	HA	HIS
		TĀ	HA NA	FENCE
	TA	TA	RA	SPACE BETWEEN DIGGERS d FERNROOT
ALSO	KA	I	NGA	FIELD OF OPERATION SCOPE d WORK
	KE	TA	RO	TARO
SK SK MĀORI	KE	[KU]	KA	THE EARTH
SK MĀORI	KE	KU	MĀ RA	sweet potato MĀ - POSSESSED BY
		DA	RA	A FIELD
		MA	RA	GARDEN MA-HI WORK
		TA	RO	SELF SOWN, POTATO
			KA I	FOOD
	KE	TA	U	SEASON YEAR CYCLE OF
		RI		DIE DIE UP
SK MĀORI		TA		THE EARTH
WHAKA SK		TĀ	EPU	SOIL
			RA	KE CLEAR GROUND FOR A CULTIVATION
		MA	RA	KE-DA-RA A FIELD CULTIVATED GROUND

PALI
523

MA MA

GEN DAT of PERS PRON AHAJ USED
QUASI INDEPENDANTLY AS A SUBSTITUT
FOR 'OUR SELF [reduplicative-distributiveness]
IN PHRASE MAMA-Y-IDAJ thought of
'THIS IS MINE

see also AMAMA CP MĀ-MAKA

MA MIN

KAROTI [MAMA (ŋ) + KR 'TO MAKE ONE'S OWN
TO BE FOND of CHERISH

MA MĀ YATI

denom from MAMA CHERISH LOVE BE FOND OF

MA MA N KĀ RANA

from MAMAN + KR = TREATING
WITH TENDERNESS SOLICITUDE

MA MATTA

NT p MAMA CONCEIT PRIDE IN ATTACHMENT TO

MĀ OR-I

MĀ

PART TO INDICATE INCLUSION OF OTHERS
WHOM IT IS NOT NECESSARY TO SPECIFY
USED TO EXPRESS DUAL RELATIONSHIPS IN MARRIAGE

MĀ HANA =

MĀNA FOR HIM FOR HER.

MĀ HAKU =

MĀKU FOR ME

MA HI

COMPANY of WORKERS

WHAKA

MA HIRI

ASSIST

MAI

HITHER INDIC RELATION TOWARDS the

MAI MAI

HAKA TO WELCOME VISITORS [speaker]

MAI MORA

CHERISH TAKE CARE OF

MAI RE

SONG

NOTE

MI MA

TO FIX INTO EARTH SEE PERCEIVE JUDGE
MEASURE CONTRACT = MIORA/RATA!

MA KA-U

HUSBAND WIFE

MI NI

BE ASSEMBLED be completely recited

MA RA E

GARDEN

MA RĀ

PARENT A COMPANY of the ARMY

MĀ TUA

DISTANT DESCENDANT

MI HA

GREET ACKNOWLEDGE AN OBLIGATION

MI HI

TEND CHERISH [CRY FOR LAMENT]

MĪ RA

PALI
MĀORI

A HA ŋ

pers pron.
HIS

A HA -NA

MINE

A HA KU

PEOPLE

HA NG-A

Ā - of belonging to.

ADDITION TO RATANA PAGE 43

				MĀORI: OMA = RUN,
PĀLI	O	MA	NA	IN
MĀORI	UCCA	SAKUNA	A O MANA	O BIRD FLYING HIGH, !
	Ū		OMA	RUN [FLEE]
	U-	NU		REACH ARRIVE REACH ITS LIMIT
	U-	NEA		STRIKE HOME of WEAPONS
	U-	RU		SLIP OUT OF A CROWD
	U-	RU	WEHI	CAUSE TO EXPELL SEEK.
PĀLI	UCCA	SAKUNA	O MANA	O BIRD FLYING HIGH
MĀORI	KĀHU			HAWK KITE for FLYING
TE	KĀHU	O TE	RANGI	the BLUE SKY
	KĀEA			LEADER of a FLOCK of PARROTS
	KĀEA EA			ACT LIKE A HAWK
	KĀHU			SPIRIT of a STILLBORN ENFANT
	KĀHUI			FLOCK
	KĀHUKURA			RAINBOW ATUA of a RAINBOW
	KĀIKAPE			OUTRUN STEAL [FLY]
	KĀU			ALONE pass BARE EMPTY SWIM FOR.
	KĀU			RISE OF HEAVENLY BODIES
	KĀIWAKA			THREATENING CLOUDS on HORIZON
	KĀIWAENAE			MESSENGER
	KĀKENEA			ASCENT
	KĀ-U	MINGOMINEO		IN A STATE of DISORDER & CONFUSION
	KĀPAKAPA			WING SK PAKKHA ITD see
PĀLI	UCCA	SAKUNA	OMANA	O BIRD FLYING HIGH
MĀORI		HAKU	TURI	BIRDS > HAKITURI
		NGA	HĀU	DANCE,
		NGA	HUA	SWARM in numbers
		NEA	HURU	HARVEST TIME
		NEA	RE	SEND URGE
		NEA	ROPOKO	DISAPPEAR
		NEA	Ū	WANDER GO ABOUT
		NEA	WI	GO
		OMA		RUN
		MA-	NU	BIRD
			NA	ACTED on BY [MANA-]

PALI MA NU TE
320

MED & M of MAÑNATI TO THINK
DISCERN UNDERSTAND

MAORI MA NU
NU i

A PERSON HELD IN HIGH ESTEEM
IMPORTANCE SIGN of RANK
BE MADE MUCH OF PEOPLE PARTY
DEVICE STRATAGEM DECIEVE DUPE
NUMI ASHAMED CONCEAL BASHFULL

NU KA
NU MI

SK MA AND MI
SK MI

AND MA } TO PERCIEVE MEASURE
JUDGE FIX IN THE EARTH

SEE SK

SK MA NA VA
MAORI MA NA WA

] MIND

WHAKA

TE
TE
TE A
TE -HEA
TE -KA
TE NĀ

THERE
THE
JEER AT MOCK
WHICH ? WHERE
FALSE LYING
THAT THIS THERE HERE

PALI MA ÑN ATI
MAORI MA NA WA
MĀ

TO THINK DISCERN UNDERSTAND
MIND
FREE FROM TAPU

NA MA TA
NA HE]

MA ENE
MA HA
MA HI
MA HE RE
A NGA
NĀ

SOOTHING PLEASANT
SEAT of the EMOTIONS
WORK DO PERFORM MAKE
PLAN
SET ABOUT DOING ANYTHING
ACTED ON BY BYWAY OF IN
CONSEQUENCE OF
SATISFIED

NGĀ
NGĀ NGA HU
NGĀ KA U

SHARPLY CUT CLEARLY SEEN FIX
SEAT OF FEELINGS

- KA U a RUNGA
TI NA NA
TI RO
TI TE -I

STUDY the HEAVENS IN NAVIGATION
SELF PERSON
LOOK SURVEY VIEW
SPY

MIND

IN COMPOUNDS

FORM FOUND AT THE ENDS OF COMPOUNDS
ETYM UNDER MAÑÑATI [-NEAKAU]

PALI	MA	NO	
	MA	NA	
VED	MA	NA	H
NOM	MA	NO	
and	MA	NA]
ACC	MA	NO	
gendat	MA	NA	SO
INST	MA	NA	SĀ
LOC	MA	NA	S MI]
SK	MA	NA	VA]
MAORI	MA	NA	WA]
PALI	VIJĀ	NĀ	TI

MAORI HI-A DESIRE TO
" WA-NA-NGA
] MIND
IS USED OF MANAS AND OF THE 5TH SENSE OF TOUCH
TO WHICH MANO IS RELATED TOUCH as denoting
RATIONAL ABSTRACT PROCESSES. WARM: COLD
used figuratively to GRASP anything DEEPLY MOVED
FEELING TERROR STRICKEN THE MIND SENSING
RELATE RECITE
LOOK EXAMINE
MEASURE LAY OUT SET OFF
esp [GROUND PLAN of a HOUSE]
FOR im sense TO BE POSSESSED BY A CTED
PARALYZED WITH FEAR [ON BY
FEEL PAIN OR DISTRESS IN MIND + BODY
COLD
MA - HA - NA HANA WARM
MA - HA MAHA SEAT of EMOTIONS
MA HA RA THOUGHT MEMORY ANXIOUS
MA HI WORK DO PERFORM
NA HE ANCIENT TIMES [MEMORY]
NA WE BE EXCITED AS FEELING
NO A SPONTANEOUSLY OF ONESELF
NŌ possessed by ON ACCOUNT OF
NA KU PIERCING COLD
NGA KAU SEAT of EMOTIONS [VIÑÑATI]
HO PO FEARFUL
A HO RANGI A TEACHER of HIGH STANDING
HA NGA MAKE BUILD DO PERFORM
A-NG-A SET ABOUT DOING ANYTHING ASPECT

MAORI	WHI	-	TI
			TI
			TI
	[WA	NA	NGA]
	MĀ		
	MA	E	
	MA	MAE	
	MĀ	EKE	
	MA	-	HA - NA HANA WARM
	MA	-	HA MAHA SEAT of EMOTIONS
	MA		HA RA THOUGHT MEMORY ANXIOUS
	MA	HI	WORK DO PERFORM
		NA	HE ANCIENT TIMES [MEMORY]
		NA	WE BE EXCITED AS FEELING
		NO	A SPONTANEOUSLY OF ONESELF
		NŌ	possessed by ON ACCOUNT OF
		NA	KU PIERCING COLD
		NGA	KAU SEAT of EMOTIONS [VIÑÑATI]
			HO PO FEARFUL
		A	HO RANGI A TEACHER of HIGH STANDING
			HA NGA MAKE BUILD DO PERFORM
		A-NG-	A SET ABOUT DOING ANYTHING ASPECT

PALI	MA	MA	
	MA	MA	Y ID AG
	MA	MA	NKA RA
See also	A MA	MA	
CP	MA	MA	KA]
MĀORI	MĀ		
	MA	MA	E
PALI	MA	MĀ	YATI
u	MA	MA	YITA
MĀORI			ATI
	MĀ		
gen dat of			
pers pro	AHA	AG	
	MA HA	- KI	
	MA HA	- KU	
	MA HA	- NA	
PALI	MA	- NA	
	MA	- NO	
MĀORI	MA	- NA	WA
	A		
	AH A	- KU	
	ĀH AN	- A	
	MAH A	- RA	
	MA	ORI	
	MA	IMOA	
	MA	MA	
	MĀ	MI	NGA
SK	MA	YA	
MĀORI	MA	NA	TU
	MA	NA	KI
	MA		
TA	MA	ITI	
	A	HA	

gen dat of pers. pron AHA

used as a substitute for own - SELF

'THIS IS MINE

EXPLAINED BY MAÑÑANA CONCEIT]

[ILLUSION]

as adj SELF LIKE

possessed by.

FEEL PAIN OR DISTRESS IN MIND]

[or BODY]

CHERISH TEND FOSTER LOVE

ATTACHMENT FONDNESS OF

OFFSPRING

part used after names of persons ; pronouns

TO INDICATE INCLUSION [UNNECESSARY TO NAME

SELF of persons

MILD MEEK

FOR ME

FOR HIM or HER

PATIENCE MIND ITD

of belonging to possessed by.

MINE

HIS ITD

THOUGHT MEMORY

!

CHERISH TAKE CARE of.

perform rites to nullify a hostile spell

[free from TRAV]

DECEPTION BEGUILF PRETEND

ILLUSION

HOMESICK

show respect or kindness

TO express dual relationships in MARRIAGE

CHILDREN ITD See >>>

who in asking second name

FUN A KHAZER SZVENTSL KEN MEN
KEIN SZTRAYML NIT MAKHN ?

PALI KAMMA-DVĀRA

THE DOOR OF ACTION
THE MEDIUM BY WHICH ACTION IS
MANIFESTED [BY KĀYA BODY

MĀORI

RA RO UNDERWORLD] MANO MIND

ARA

[3 FOLD PATH] MĀGGA | MĀGGA ITO
WAY PATH MEANS | CONVEYANCE
FIELD of OPERATION SCOPE of WORK
ALIVE LIVING

KAI NGA
KAI AO
KA MA
MA HI

EAGER, MANA-WA MIND
WORK WORK A DO PERFORM
WORLD

TA IAO

BE UTTERED

TĀ

TA RA

M. VIRILE PUD MUL

TA RAI

DRESS SHAPE TIMBER ITO
Carve fashion paint tattoo itet
DIE DIE UP

TĀ

KA RI
KARIHIKA

COPULATE

TA KI

RECITE

TĀ TAI

MEASURE ARRANGE SET IN ORDER

KĀ

PREPARE study the heavens for

HAU

KAI NGA

HOME

HOME

navigation

Recite

TŪ

MANNER SORT be set be established

WHAK

KA

TU

FORMAL SPEECH take place.

TŪ

be ignited fight with
Battle

TA HUNA

Messenger Summon assemble.

TŪ TŪ

FURTHER SIDE of a SOLID BODY

TU A

SACRED PLACE [doors to Gods]

TU A - HU

TU ATA KAHĪ TREAD drives sweep of violent wind

TU A TANGATA

PERSON

TU HIRA

DESIRE

TU PERE

EJACULATE P. MUL.

TU WHE RA

OPEN

WĀ

ACCUSE

WHĀ

KA

WĀ NĀNGA LORE of TOHUNGA

RA KA GO WALK STEP OUT

PĀU MĀORI	KĀ YA	FROM	KRI
	KĀ YA	VI	KKAYA
	KĀ I		
	KĀ I	NGA	
	KĀ I		
	KĀ I	Ā	
	KĀ I	Ā	ROHI
	KĀ I	HĀ	PĀINEA
	KĀ I	HĀU	
	KĀ I	HĀU	IA
	KĀ I	HĀU	KAI
	KĀ I	MĀ	
	KĀ I	RĀ	PŪ
	KĀ I	RĀ	WĀRU
	KĀ I	PĀ	KI HI
KĀ I	TĀ		
KĀ I	RĀ	RĀ	
KĀ I	TĀ	MĀ HINE	
WĀKA	KĀ I	WĀ	RĀNHĀRA
	KĀ	NO	
	KĀ	PE	
	KĀ	PO	WĀI
	KĀ	PŪ	Ū
	KĀ	RĀ	NEA
	KĀ	U	TEATEA
	KĀ	U	WĀATA
	KĀ	WE	
	WĀA	KĀ	

PURCHASE BUYING
 BUYING SELLING TRADE IN
 QUANTITY NUMBER PRODUCTS THING
 FIELD of OPERATION SCOPE of WORK
 prefix to transitive verbs to denote a agent
 STEAL
 LOOK for.
 PRESENT GIVEN ON OCCASSION OF
 MARRIAGE GIVEN BY HUSBAND TO
 HIS WIFES FATHER.
 ACQUIRE PROPERTY WITHOUT PAYMENT
 to steal [OR RETURN MADE
 RETURN PRESENT of FOOD FEAST
 FIRST FRUITS offered to an ARIKI
 CONTEND FOR.
 A SPEAR IN AN UNFINISHED STATE
 BUSINESS AFFAIRS CONCERNS
 of SUPERIOR QUALITY
 FIND FAULT WITH
 SEEK IN MARRIAGE OBTAIN A
 YOUNG WOMAN A WIFE
 ALBATROSS WING FEATHERS
 SORT KIND COLOR
 Reject refuse PICK OUT SEPARATE
 preserve a human head.
 Gather Together assemble.
 Call Summon Well come call out
 Coming out intervals
 A STAGE for FISH.
 Carry convey bring induce attract
 TO of PLACE INTO ONTO FOR IN
 QUEST OF CONCERNING RESPECTING
 BY MEANS of in the opinion of.
 Seek look for
 HĀ = HOW MANY SEVERAL
 WEAVE PLAIT
 Return present
 GIVE PRESENT

WĀI =
 WĀI RĀ WĀI
 WĀI TĀ
 WĀI WĀI

PĀLI	KA	RO	TI	TO FORM OR MAKE BUILD & WEAVE
MĀORI	KA	RA	PINE	ASSEMBLE GATHER TOGETHER
	KA	RA	WHAI	TAKE UP A STITCH IN A NET
[KA	RA	WHIU	assemble an ARMY
	KA	RO	= TI KARO	PICK OUT
	KA	RO		make a black dye from a tree
	KA	—	TI HI	STACK of FERN ROOT
	KA	U		handle of a tool
	KA	U	AE	BEAM in a building tattoo on chin
	KA	U	PAPA	original of a song groundwork of a cloak to attach feathers to
		RO	NEO Ā	MEDICINE
		RO	I	SECURED TIED KNOT
		RO	ROI	GRATE INTO A PULP
		RO	I MATA	TEARS
		RO	KI	STORE COLLECTION of ARTICLES
		RO	HE	HAND NET
		RO	NGO MAIORO	STEEP ROOF.
		RO	NGO UA	BASKET
		RO	RO	make fire by friction
		RO	TARI	MAKE A NOOSE
		TI	EKI	MEASURE SET OUT LAY OFF espec of GROUND PLANS of a HOUSE
		TI	Ā	adorn with feathers
		TI	ĀRE	SCENT
		TI	EĀE	CLOTHING GARMENT
		TI	HOI	DIVERGENT THREADS IN WEAVING TO
		TI	MATA	BEGIN
		TI	NAKU	CULTIVATED GROUND GARDEN
		TI	PI	DRESS TIMBER.
		TI	RĀRE	ASSEMBLE COLLECT A WAR PARTY
		TI	REKI	STACK FERN ROOTS WITH SUPPORTING
		TI	RI	PLANT ROOT CROPS [STICKS]

PĀLI	KA	RO	TI
MĀORI	KA	RO	
		RO	NGOA
		RO	HE
			TI EKE
		TI	TI RO
		TI	RO NGA
PĀLI DERIVED	KA	PA	
MĀORI	KA	PPA	
"	KA	RO	
PĀLI INDICARE	KA	ROMI	
MĀORI		ROMI	
WHA	KA		
"		RONA	
"		RO	KIROKI
PĀLI OPT	KA	RE	
MĀORI	KĀ	RE	TI
"	KA	RE	TO
"	KA	RE	TO
PĀLI INDIC PRES	KA	RI	YATI
"	KA	YA	TI
MĀORI	KAI	NGA	
	KA	RI	
KA	KA	RI	
VMU	KA	RI	HĀU
	KA	RO	KA RO
PĀLI CAUS	KĀ	RA	YA TI
MĀORI	KA		
"		RĀ	IHE
"		RĀ	KĀ U
" WHAKA	KA	RA	KE
PĀLI CAUS	KĀ	RAYATI	= KARETI
"			KAREHI
MĀORI			KĀ

TO FORM TO BUILD TO WEAVE
 MAKE A BLACK DYE from a TREE
 MEDICINE APPLY TO
 HAND NET
 MEASURE SET OUT LAY off
 ground/plans of a house .
 LOOK SURVEY VIEW LOOK INTO EXAMINE
 SLABS USED TO LINE A KŪMARA PIT

A METHOD of SNARING BIRDS
 PARRY AVOID A BLOW = TO WEAVE
 a protective spell.
 SQUEEZE ERASP PLUNDER STRANGLE
 CAUSATIVE PREFIX
 BIND WITH CORDS .
 Tied up secured

NOOSE ENSNARE [RETI SNARE]
 BE UNTIED
 JUMPING JACK [A TOY].

FIELD of OPERATION SCOPE of WORK
 DIE DIE UP
 BATTLE
 A SACRED OVEN
 SLAVE
 = KARETI DENOM TO KĀRA BUILD .
 = WHAKA CAUSATIVE prefix [CONSTRUCT.
 STOCKADE FENCED
 TREE WOOD SPARE STICK WEAPON
 CLEAR the ground of weeds .
 PERFORM EXERCISE RULE WIELD
 [of HUTS] MĀORI RETI CANOE!
 HOME
 HI-AMO BATTEN on ROOF
 REHE EXPERT
 REO SPEECH UTTERANCE
 TIRI OFFERING TO A GOD SHARE PORTION

PĀLI	KA	LA	PA	A NUMBER of things of the same kind. 68 SHEAF BUNCH BUNDLE BUNCH USUALLY of GRASS OR HAIR; feathers IN PHILOSOPHY A GROUP of QUALITIES PERTAINING TO the MATERIAL BODY [NOTE MĀORI ARUPA cemetery [°RUPA]
MĀORI	KA	-	PAPA!	GENEALOGIES
WHA	KĀ			HOME
	KA	HI		a species of whale.
	KA	I		QUANTITY NUMBER FOOD
	KA	IAO		ALIVE LIVING = °RUPA
	KA	IHAU	UKAI	FEAST
	KA	IWI		STRANGE PEOPLE [PĀKEHA]
	KA	IRA	U	COURTEZAN
		RA	HI	PLENTY FULL ABUNDANT
		RA	KA U	TREE WOOD WEAPON SPAR STICK
		RA	MENE	ASSEMBLE
		RA	NEA	SHOAL of FISH
		RA	NEA TIRA	persend good breeding
		RA	NEA MARO	ARMY IN BATTLE ARRAY
		RA	RO	UNDERWORLD
		RA	PA	PUD MUL [TAHU]
			PARA	BLOOD RELATIVES
		RA	PA	UNKEMPT HAIR as sign of TAPU
		RA	PUPUKU	PUT FORTH BUDS
		RA	RA	SHOAL of FISH RIB
		RA	TO	STAGE ON WHICH KUMARA ARE DRIED BE DISTRIBUTED
			PĀ	COITUS STOCKADE
			PĀ PĀ	MALE RELATIVES
	A		PA	SPIRIT OF ONE DEAD
			PA	CLUMP GROUP FLOCK
			PA E	be collected together ready for use.
			PA E WAI	DRIFTWOOD
			PĀ HIKA	CLEAR from WEEDS
			PA KI HAU	WING [FEATHERS]
			PA NEORE	CHILDREN
			PA PA	BOX CHEST
			PA PATARA	FOOD STOREHOUSE